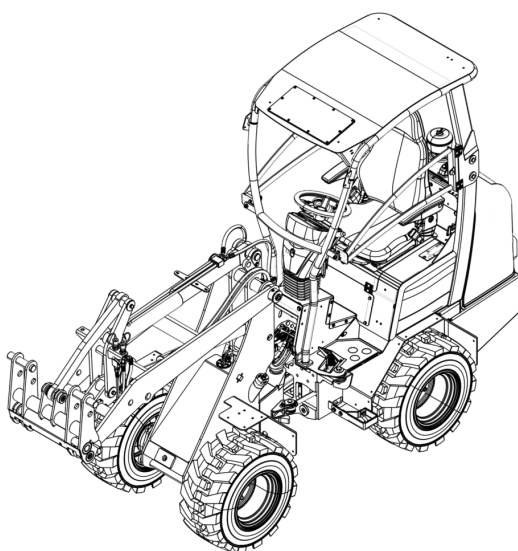




BETJENINGSVEJLEDNING

RT150-2 / RT160-2
HJULLÆSSER



DA - Oversættelse af den originale brugsanvisning





Læs omhyggeligt og forstå indholdet af denne vejledning. I modsat fald kan det resultere i alvorlige skader, personskader eller dødsfald. Opbevar altid denne betjeningsvejledning sammen med maskinen. Sørg for, at alle operatører på maskinen har læst og forstået indholdet af denne betjeningsvejledning.

Copyright © KUBOTA EUROPE SAS

KUBOTA EUROPE SAS forbeholder sig ret til at ændre specifikationer og/eller dele uden forudgående varsel. Indholdet af denne vejledning kan også ændres uden forudgående varsel.

For oplysninger om indstillinger, vedligeholdelse eller reparationer, som ikke er angivet i denne vejledning, bedes du kontakte forhandleren.

KUBOTA EUROPE SAS påtager sig intet ansvar for skader og/eller problemer som følge af brugen af dele, som ikke er leveret af KUBOTA EUROPE SAS.

Denne vejledning blev udarbejdet med største omhu. KUBOTA EUROPE SAS påtager sig intet ansvar for eventuelle fejl i denne vejledning og/eller konsekvenserne af en fejlagtig fortolkning af instruktionerne.

Alle rettigheder forbeholdt. Ingen dele af denne publikation må gengives, opbevares i databaser eller offentliggøres i nogen form eller på nogen måde, enten elektronisk, mekanisk, ved fotokopiering eller på anden måde, uden forudgående skriftligt samtykke fra KUBOTA EUROPE SAS. Dette gælder også de tilhørende tegninger og diagrammer.

Forord

Dette er en operatørmanual til din Kubota RT150-2 / RT160-2. Dokumentet er til godkendte operatører (se *Godkendt operatør* på side 44) og giver de oplysninger, der er nødvendige for at betjene og udføre førstehandsvedligeholdelse på maskinen.

Operatørmanualen indeholder detaljerede betjeningsprocedurer for en sikker, effektiv og korrekt brug af maskinen. Sikker betjening er beskrevet i kapitel *Sikkerhed* på side 43. Specifikationer, oplysninger om førstehandsvedligeholdelse og fejlfinding er også inkluderet i denne vejledning.

Forkert drift, inspektion og vedligeholdelse af maskinen kan resultere i personskade eller død. Læs og forstå indholdet af denne vejledning fuldstændigt, og bliv fortrolig med maskinen før brug. Kontakt din autoriserede forhandler med spørgsmål om informationer i denne vejledning, hvis der kræves ekstra manualer, eller om tilgængelighed af manualer på andre sprog.

Gældende maskiner

Dokumentet gælder kun for disse typer af Kubota hjullæssere, som herefter omtales som "maskinen":

- RT150-2
- RT160-2

Sprog



Hvis du er i USA og ønsker at betjene eller vedligeholde denne maskine, skal du kun bruge EN-US-versionen af dette dokument. Hvis dette dokument ikke er EN-US-versionen, skal du bede KUBOTA EUROPE SAS eller forhandleren om en EN-US-kopi.

De oprindelige instruktioner i dette dokument er skrevet på engelsk (EN-GB). Alle andre sprogversioner er oversættelser af de oprindelige instruktioner. I tilfælde af tvetydighed og/eller tvister har den engelske tekst altid forrang.

Opbevaring af manual

Dette dokument er en del af maskinen. Sørg for, at opbevaredokumentet på et tørt og rent sted (dokumentholder) på maskinen.

Ikoner og signalord anvendt i dokumentet



FARE

Advarer om en situation, der vil medføre dødsfald, alvorlig fysisk skade og/eller kraftig materiel skade, hvis man ikke overholder sikkerhedsanvisningerne.



ADVARSEL

Advarer om en situation, der kan medføre dødsfald, alvorlig fysisk skade og/eller kraftig materiel skade, hvis man ikke overholder sikkerhedsanvisningerne.



FORSIGTIG

Advarer om en situation, der kan medføre materiel skade, hvis man ikke følger sikkerhedsanvisningerne.

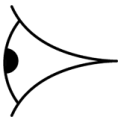


Giver yderligere oplysninger, der er nyttige til at udføre en opgave eller for at undgå problemer.



Dette symbol angiver nødvendige værktøjer.

Ikon	Betydning
	Angiver, at den samme del også er til stede på den modsatte side.
	Brug en fedtsprøjte til at smøre pivotpunkterne.

Ikon	Betydning
	Visuel inspektion.
	Placering af et øje for at fastgøre maskinen.
	Placering af en øsken til at løfte maskinen.

Illustrationer

Det er ikke altid muligt at vise den nøjagtige konfiguration af din maskine. Illustrationerne i dette dokument viser en standardopsætning. De er kun til instruktion og beskrivelse.

Idrifttagning

Hvis maskinen videresælges, skal du inkludere denne betjeningsvejledning som en del af salget. Hvis en brugt maskine er blevet anskaffet, eller hvis ejeren har skiftet adresse, bedes du kontakte forhandleren eller KUBOTA EUROPE SAS med ejerens navn og nuværende adresse sammen med maskinens modelnummer og serienummer. Dette vil gøre det muligt at opdatere de registrerede ejeroplysninger, så ejeren kan blive underrettet direkte i tilfælde af vigtige produktoplysninger, såsom en opdatering af sikkerhedsprogrammet.

Versionshistorik

Der er gjort alt for at gøre denne manual så præcis og komplet som muligt. Hvis du opdager nogen fejl eller udeladelser, skal du meddele det til din KUBOTA EUROPE SAS forhandler, så vi kan lave ændringer. Dette vil gøre det muligt for os at forbedre vores dokumentation.

Instruktionerne i denne vejledning tager ikke højde for forskellige nationale bestemmelser og love. Ved drift af maskinen er det udelukkende operatørernes ansvar at sikre, at alle gældende lokale love og bestemmelser overholdes.

I maskinens levetid kan tekniske forbedringer resultere i behovet for at revidere denne manual. Det er derfor efter skøn af KUBOTA EUROPE SAS, om en revision eller ny version af denne vejledning er påkrævet.

Følgende tabel beskriver hovedændringerne for hver dokumentversion af denne vejledning.

Version	Dato	Ændringer
1.0	2019	Første udgave.
2.0	2020	Formatering revideret; dimensioner revideret; vedligeholdelsesplaner revideret og opdateret; dækspecifikationer revideret.

Typografiske konventioner

- Der anvendes SI måleenheder. Om nødvendigt viser dokumentet britiske eller andre måleenheder i runde parenteser: ().
- Trinnene i procedurer har tal (123), hvis sekvensen er vigtig.
- Lister og trin med prikker (•) bruges, hvis sekvensen ikke er vigtig.
- Lister med bogstaver (ABC) bruges, hvis sekvensen er vigtig.
- En tekst i runde parentes (valgfri) angiver, at sektionen gælder for en valgfri del af maskinen.

EF-overensstemmelseserklæring

Producent: TOBROCO-GIANT
Industrielaan 2
5061 KC Oisterwijk
Netherlands

Autoriseret repræsentant: A.J.J. Brock

bekræfter herved, at følgende udstyr:

Mærke: Kubota

Model: RT150-2 / RT160-2

er i overensstemmelse med følgende europæiske direktiv (er):

2006/42/EF	Maskindirektiv
2000/14/EF	Direktiv om udendørs støj
2014/30/EU	Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)
2016/1628	Emissioner fra mobile ikke-vejgående maskiner

Maskinen har følgende tekniske egenskaber:

Støjniveau (LWA): $\leq 101 \text{ dB(A)}$

Vibrationsniveau: $< 2,5 \text{ m/s}^2$

Motoremission: Fase V

A.J.J. Brock
Generaldirektør

Maj 2019

Indhold

Forord.....	3
Gældende maskiner.....	3
Sprog.....	3
Opbevaring af manual.....	4
Ikoner og signalord anvendt i dokumentet.....	4
Illustrationer.....	5
Idrifttagning.....	5
Versionshistorik.....	5
Typografiske konventioner.....	6
EF-overensstemmelseserklæring.....	7
1 Introduktion.....	15
1.1 Undtagelser.....	15
2 Beskrivelse.....	17
2.1 Maskinkomponenter.....	17
2.2 Hjælpeforbindelser.....	18
2.2.1 Forside.....	18
2.2.1.1 RT150-2 og RT160-2.....	18
2.2.2 Bagside.....	20
2.3 Elektriske komponenter.....	21
2.4 Kabine.....	23
2.5 ROPS og FOPS.....	24
2.5.1 RT150-2 og RT160-2.....	24
2.6 Dashboard og kontrolpanel.....	26
2.7 Højre betjeningspanel (valgfrit med kabine).....	28
2.8 Kombinationskontakt (valgfri).....	29
2.9 Funktionskontrolmodul.....	30
2.10 Radio (valgfri).....	30
2.11 Parallelindikator (valgfri).....	31
2.12 Stabilo® (valgfri).....	31
2.13 Backup-alarm (valgfri).....	31
3 Anvendelser.....	33
3.1 Offentlig vej.....	33
3.2 Arbejdsoverflade og miljø.....	34
3.3 Tilbehør.....	34

4 Tekniske data.....	35
4.1 Generelt.....	35
4.2 Dieselmotor.....	35
4.3 Dæk.....	36
4.3.1 Dækspecifikationer.....	36
4.4 Tippe belastninger.....	36
4.5 Anhænger.....	38
4.6 Dimensioner.....	39
4.7 Maksimum hældningsvinkel.....	41
5 Sikkerhed.....	43
5.1 Ansvar.....	43
5.2 Tilsigtet anvendelse af maskinen.....	43
5.3 Godkendt operatør.....	44
5.4 Generelle sikkerhedsregler.....	44
5.5 Før du starter.....	45
5.6 Under drift.....	46
5.7 Sammenfoldeligt sikkerhedstag (valgfri).....	47
5.8 Ustabilitet.....	48
5.9 Kørsel på skråninger.....	49
5.10 Parkering på skråninger.....	50
5.11 Offentlig vej.....	51
5.12 Beslag til tilbehør.....	52
5.13 Godkendt tilbehør.....	52
5.14 Farezone.....	53
5.14.1 Bugsering af maskinen ud af en farezone.....	53
5.15 Terræn.....	53
5.16 Hydrauliksystem.....	54
5.17 Betjening med last.....	55
5.18 Brand- og forbrændingsfare.....	56
5.19 Batterier.....	56
5.20 Placering af sikkerhedsmærker.....	57
5.21 Beskrivelse af sikkerhedsmærkater.....	58
6 Transport og opbevaring.....	61
6.1 Montering af ledforbindelsens låsestang.....	61
6.2 På- og aflæsning af maskinen.....	62
6.3 Fold sikkerhedstaget sammen (valgfri).....	64
6.4 Løft af maskinen.....	66

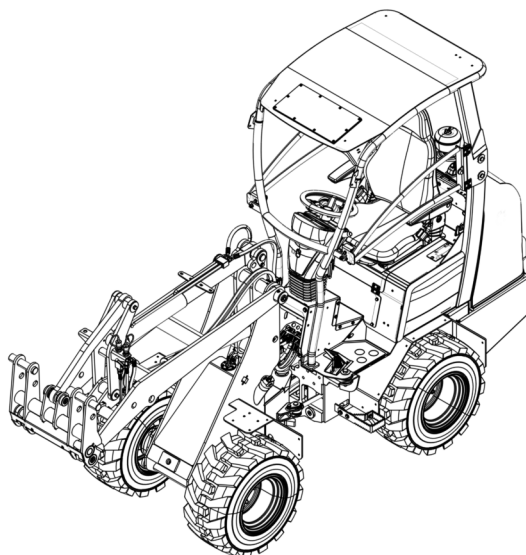
6.5 Bugsering af maskinen.....	67
6.5.1 Bugsering af RT150-2 / RT160-2.....	67
6.6 Opbevaring af maskinen.....	67
7 Idriftsættelse.....	69
8 Drift.....	71
8.1 Stige ind og ud af kabinen.....	71
8.1.1 Indgang.....	71
8.1.2 Stige ud.....	71
8.2 Justering af førersædet.....	72
8.3 Justering af ratstammen.....	73
8.4 Start af maskinen.....	73
8.4.1 Forberedelse.....	73
8.4.2 Starter.....	74
8.5 Slukning af maskinen.....	74
8.6 Kørsel med maskine.....	75
8.6.1 Tomgangskontrolpedal.....	76
8.6.2 Håndtomgangskontrol, håndgasregulering og Pro-Inching® (valgfri).....	77
8.7 Parkering af maskinen.....	78
8.8 Brug af joysticket.....	79
8.8.1 Kørsel.....	79
8.8.2 Vippe tilbehør.....	80
8.8.3 Løftearm.....	81
8.9 Tænding af køretøjets belysning (valgfrit).....	82
8.9.1 Brug af de automatiske lygter.....	82
8.10 Til- og frakobling af arbejdsredskabet.....	82
8.10.1 Forberedelse.....	82
8.10.2 Kobling.....	83
8.10.3 Frakobling.....	84
8.11 Hold-funktion (valgfrit).....	85
8.12 Fjerne trykket fra hydraulikslanger.....	86
8.13 Tænding og slukning af flyde-funktionen på løftearmen.....	86
8.13.1 Tænding.....	86
8.13.2 Slukning.....	86
8.14 Aktivering og deaktivering af differentialespærre.....	87
8.14.1 Tilkobling.....	87
8.14.2 Deaktivering.....	87
8.15 Brændstof.....	88

8.15.1 Påfyldning af brændstof.....	88
9 Vedligeholdelse.....	89
9.1 Montering af sikkerhedsbeslag.....	89
9.1.1 Montering af sikkerhedsbeslaget på RT150-2 og RT160-2.....	90
9.2 Åbning og lukning af motorhjelm.....	90
9.2.1 Åbning.....	91
9.2.2 Lukning.....	91
9.3 Forebyggende vedligeholdelsesplaner.....	91
9.3.1 Operatørvedligeholdelse.....	91
9.3.1.1 Vedligeholdelse for hver 10. timer eller dagligt.....	92
9.3.1.2 Vedligeholdelse hver 100 timer.....	94
9.3.2 Vedligeholdelsesplan for forhandler.....	94
9.3.2.1 Vedligeholdelse før levering.....	94
9.3.2.2 Vedligeholdelse efter de første 50 timer.....	98
9.3.2.3 Vedligeholdelse hver 250 timer.....	99
9.3.2.4 Vedligeholdelse for hver 500 timer.....	100
9.3.2.5 Vedligeholdelse for hver 1000 timer.....	102
9.3.2.6 Vedligeholdelse hver 1500 timer.....	102
9.3.2.7 Vedligeholdelse hver 3000 timer.....	103
9.3.2.8 Vedligeholdelse hvert år.....	103
9.3.2.9 Vedligeholdelse hvert andet år.....	105
9.3.2.10 Vedligeholdelse hvert sjette år efter produktionsdatoen for den hydraulikslangen.....	106
9.3.3 Vedligeholdelsesopgaver for forhandleren.....	106
9.3.3.1 Motor.....	106
9.3.3.2 Kølesystem.....	108
9.3.3.3 Brændstofsysteem.....	109
9.3.3.4 Hydrauliksystem.....	109
9.3.3.5 Elektrisk system.....	111
9.3.3.6 Kabine og kontakter.....	111
9.3.3.7 Transmission og hjul.....	113
9.3.3.8 Ramme.....	113
9.4 Væskespecifikationer.....	114
9.5 Elektricitet.....	115
9.5.1 Oversigt over sikringer.....	115
9.5.1.1 Sikringer i ratstammen.....	115
9.5.1.2 Sikringer i instrumentbræt.....	116
9.5.1.3 Sikringer i førersædet.....	116
9.6 Vedligeholdelse af ramme.....	117
9.6.1 Forberedelse.....	117

9.6.2 Smørepunkter RT150-2 og RT160-2.....	118
9.6.3 Kontrol af dæk og hjul.....	119
9.7 Vedligeholdelse af motor.....	120
9.7.1 Kontrol af olie og kølervæske.....	120
9.7.1.1 Kontrol af olieniveau og tilføjelse af olie.....	120
9.7.1.2 Kontrol af kølevæskenniveau.....	121
9.7.2 Kølesystem.....	123
9.7.2.1 Kontrol og rengøring af kombikøleren.....	123
9.7.2.2 Kontrol af kølesystemet for lækage.....	123
9.7.3 Luftfiltersystem.....	124
9.7.3.1 Kontrol og rengøring af luftfilter.....	124
9.7.3.2 Kontrol af indsugningsluft ledninger.....	127
9.8 Vedligeholdelse af hydrauliksystem.....	128
9.8.1 Oliejek.....	128
9.8.1.1 Kontrol af hydraulikolieniveau.....	128
9.8.2 Kontrol for lækager, slitage, revner og beskadigelse.....	129
9.8.3 Kontrol af cylindre.....	129
9.8.4 Kontrol af støvhæfterne på koblingerne.....	130
10 Fejlfinding.....	131
10.1 Fejlfindingsprocedure.....	131
10.2 Hele maskinen.....	131
10.3 Hydrauliksystem.....	133
11 Miljø.....	135
11.1 Bortskaffelse af affald.....	135
11.2 Sikker demontering.....	135
12 Betingelser for garanti.....	137
13 Appendiks.....	139
13.1 Forhandleroplysninger.....	139
13.2 Inspektion før levering.....	139
13.3 Kontrol inden levering.....	139
13.4 Vedligeholdelseslog.....	140

1 Introduktion

Hjullæsseren er en multifunktionsmaskine, der kan bruges til forskellige aktiviteter. Afhængigt af tilbehøret, der bruges, kan du løfte og flytte tunge belastninger såsom sand, grus, træer eller høballer. Derudover kan hjullæsseren bruges til at skære ensilage, til at blande, til at fordele halm, til at feje eller skubbe sne.



1.1 Undtagelser

Denne maskine er ikke designet til at løfte og flytte:

- Personer og dyr
- Produkter, der kan forårsage frigivelse af giftige og / eller eksplosive stoffer under håndtering
- Produkter, der indeholder giftige stoffer
- Tanke med væsker
- Brændbare stoffer
- Andre væsker og farlige stoffer, der ikke er nævnt herover



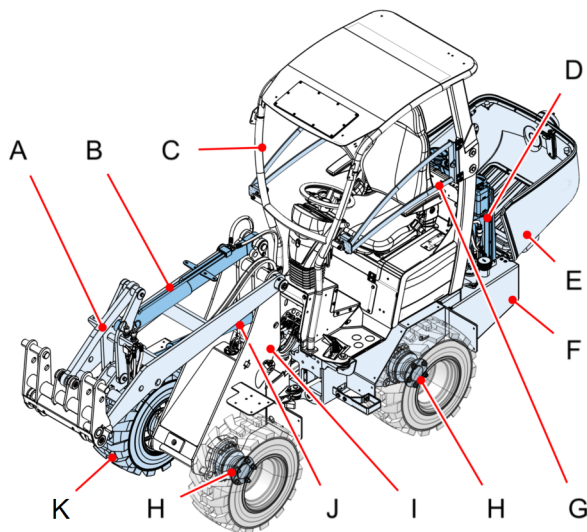
For detaljerede oplysninger om anvendelser, se *Anvendelser* på side 33.

2 Beskrivelse

Dette afsnit giver et overblik over hovedkomponenter- og funktioner.

2.1 Maskinkomponenter

RT150-2 og RT160-2



- A. Løftearm
- B. Vippecylinder
- C. Kabine/baldakin
- D. Motor og køler
- E. Motorhjelm
- F. Bageste kontravægt

- G. Sikkerhedsdør
- H. Aksel
- I. Frontramme
- J. Løftecylinder
- K. Dæk og fælg

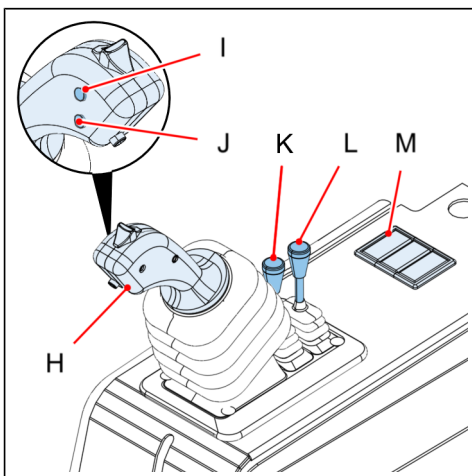
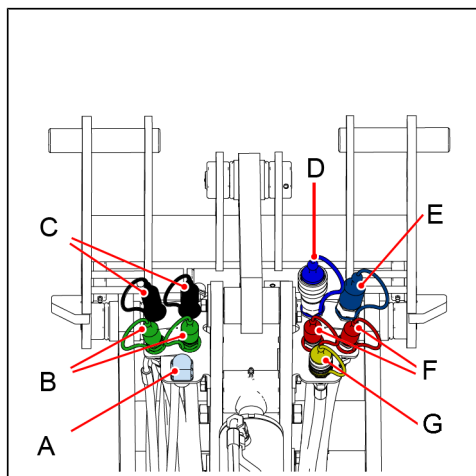
2.2 Hjælpeforbindelser

2.2.1 Forside

2.2.1.1 RT150-2 og RT160-2



De tilgængelige hjælpeforbindelser, og hvordan man betjener dem, afhænger af konfigurationen af din maskine.



Fuld konfiguration		
Tilslutning foran	Funktion	Sådan betjenes den
A	Ekstra 12V	Konstant strøm.
B	Hjælpefunktion 2	Brug håndtaget (L).
C	Hjælpefunktion 1	Brug håndtaget (K).
D	Frit oliereturløb	Ikke relevant
E	Dobbelt tandhjuls-pumpe tryk	Tryk på afbryderen (M)
F	Hjælpefunktion 3	Tryk på knappen (I) + flyt joysticket (H) til venstre eller højre.
G	Drænafløb	Ikke relevant

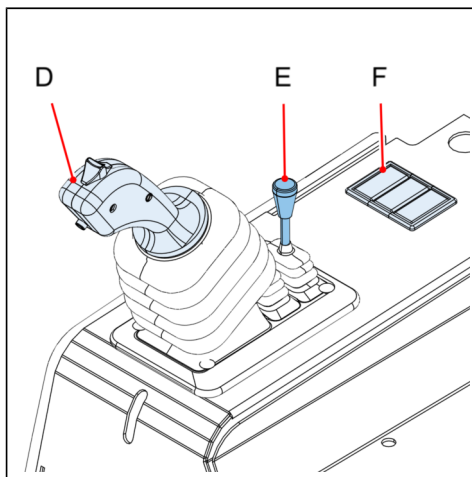
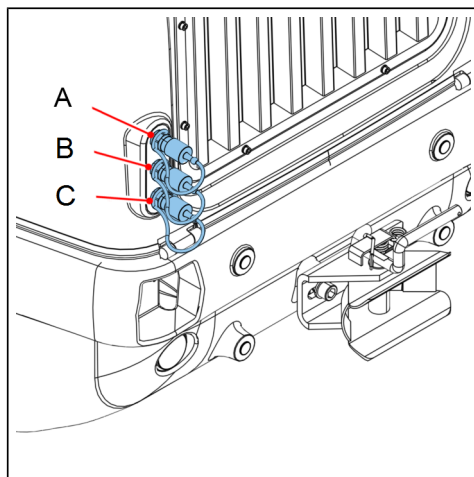
Konfiguration af hjælpefunktion 2 + 3		
Tilslutning foran	Funktion	Sådan betjenes den
B	Hjælpefunktion 2	Tryk på knappen (J) + flyt joysticket (H) til venstre eller højre.
F	Hjælpefunktion 3	Tryk på knappen (I) + flyt joysticket (H) til venstre eller højre.

2.2.2 Bagside

RT150-2 og RT160-2 har alle de samme hydrauliske tilslutninger på bagsiden af maskinen.



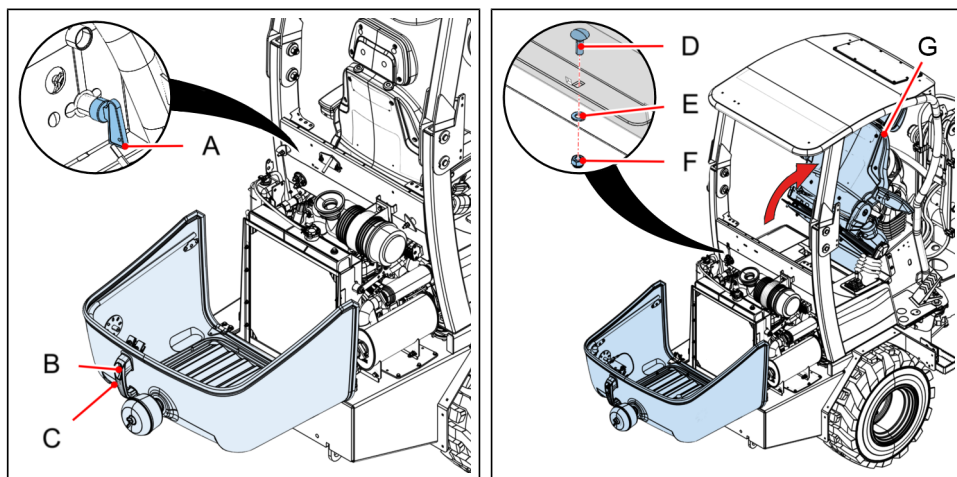
De tilgængelige hjælpeforbindelser, og hvordan man betjener dem, afhænger af konfigurationen af din maskine.

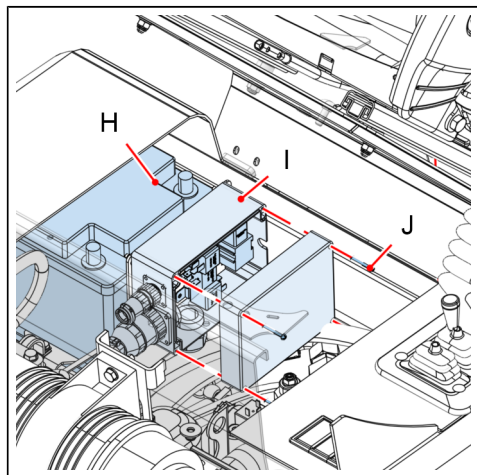


Konfiguration 1		
Tilslutning bagpå	Funktion	Sådan betjenes den
A	Drænafløb/frit oliereturløb	Ikke relevant
B	Hjælpefunktion 1	Skub håndtaget (E) til venstre.
C	Hjælpefunktion 2	Skub håndtaget (E) til højre.

Konfiguration 2		
Tilslutning bagpå	Funktion	Sådan betjenes den
A	Drænafløb	Ikke relevant
B	Frit oliereturløb	Ikke relevant
C	Dobbelt gearpumpe	Tryk på knappen (F).

2.3 Elektriske komponenter





Sådan kontrolleres batteriet (H) eller kontrolleres og udskiftes sikringerne (I):

1. Sluk for hovedstrømmen ved at dreje kontakten (A).
2. Lås motorhjelm (C) på maskinen op med specialnøglen (B).
3. Åbn maskinens motorhjelm (C).
4. Vip førersædet (G) fremad:



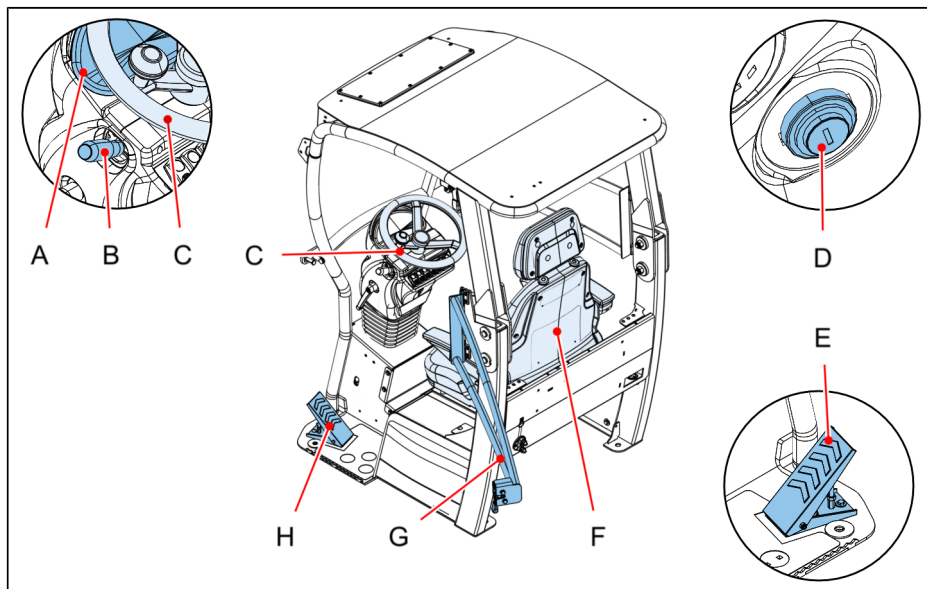
Dette kan kun tilgås fra motorrummet.

- a. Fjern 2 x møtrikker (F) og skiver (E) fra den bageste kabineramme.
 - b. Fjern 2 x bolte (C) fra den bageste kabineramme.
 - c. Vip førersædet (G) fremad.
5. Fjern boltene (J).
 6. Kontrollér sikringerne (I) eller batteriet (H).



For en oversigt over sikringer og relæer, se *Oversigt over sikringer* på side 115.

2.4 Kabine



- A. DCU
- B. Kombinationskontakt
- C. Rat
- D. Tændingskontakt
- E. Speeder
- F. Førersæde
- G. Sikkerhedsdør
- H. Bremsepedal

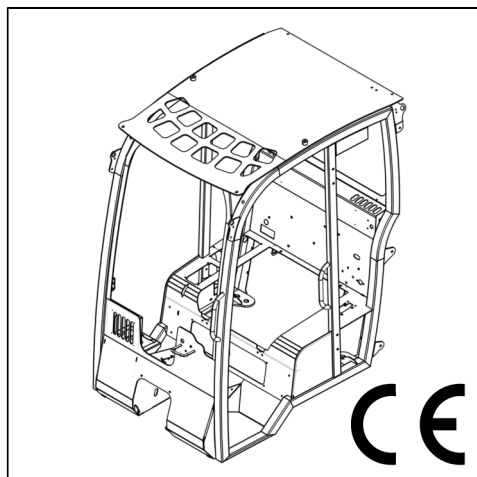
2.5 ROPS og FOPS

Operatøren er beskyttet, hvis maskinen skulle tippe over (ROPS) og mod faldende genstande (FOPS). Sikkerhedsstrukturen er designet, bygget og testet til at give optimal sikkerhed og komfort for operatøren.

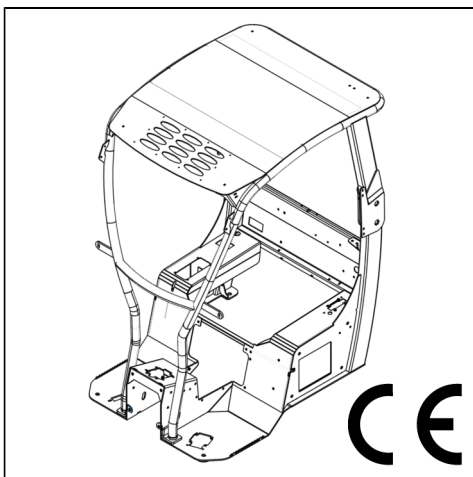


- ROPS = Roll Over Protective Structure: Beskytter brugeren, hvis maskinen uventet vælter.
- FOPS = Falling Objects Protective Structure: Beskytter føreren mod faldende genstande.

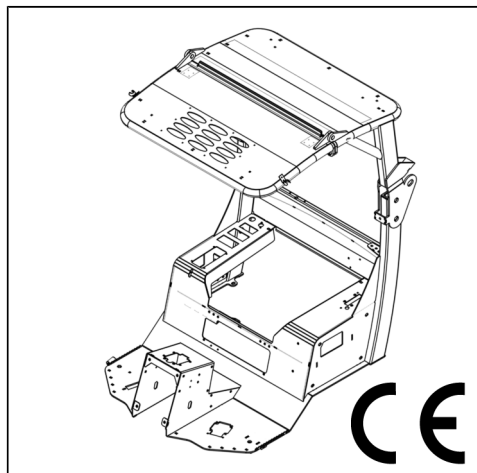
2.5.1 RT150-2 og RT160-2



ROPS-FOPS med kabine

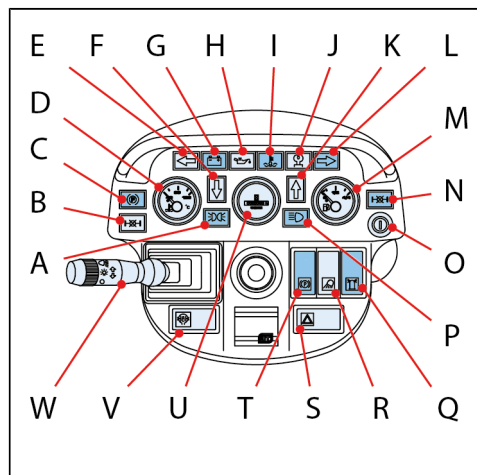


ROPS-FOPS med baldakin

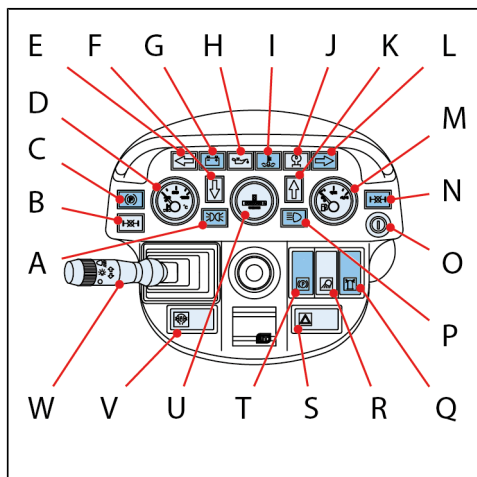


ROPS-FOPS med foldbart tag

2.6 Dashboard og kontrolpanel

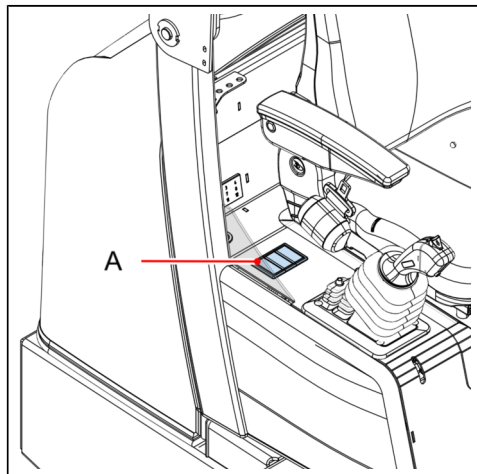


Symbol	Betydning	Symbol	Betydning
A 	Positionsllys	I 	Motortemperatur advarselslampe
B 	Differentialespærreindikator	J 	Gløderørsindikator
C 	Parkeringsbremseindikator	K 	Fremadkørsel
D 	Motortemperaturindikator	L 	Retningsindikator, højre
E 	Retningsindikator, venstre	M 	Brændstofmåler
F 	Bakkørsel	N 	Differentialespærreindikator
G 	Generator-advarselslampe	O 	Indikatorkontakt
H 	Advarselslampe til motorolietryk	P 	Fjernlys



Symbol	Betydning	Symbol	Betydning
Q	Afbryder til roterende blinklys	U	Timetæller
R	Afbryder til arbejdslys	V	Differentialespærrekontakt
S	Alarmlampekontakt	W	Kombinationskontakt
T	Parkeringsbremsekontakt		

2.7 Højre betjeningspanel (valgfrit med kabine)



Hvis maskinen er udstyret med en kabine som ekstraudstyr, er der flere kontakter til stede i højre side af førersædet:

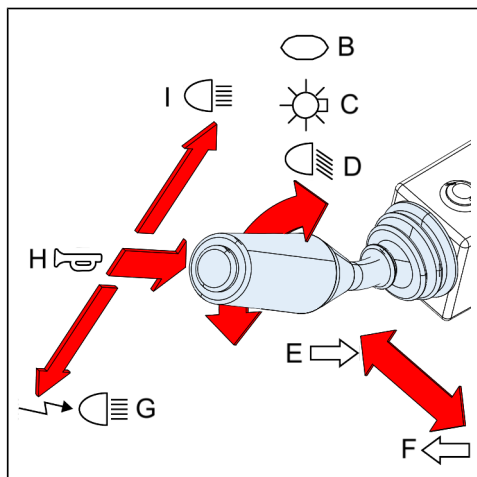


De tilgængelige kontakter afhænger af konfigurationen af din maskine.

- Hovedkontakt (jord/masse)
- Arbejdslys bagpå (tag)
- Arbejdslys foran (tag)
- Forrudens visker

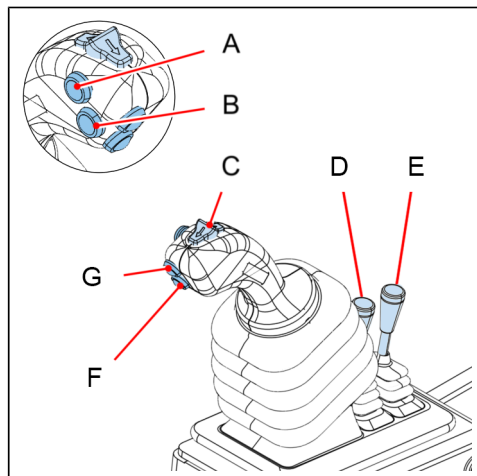
2.8 Kombinationskontakt (valgfri)

Den valgfrie kombinationskontakt er placeret på venstre side af ratstammen.



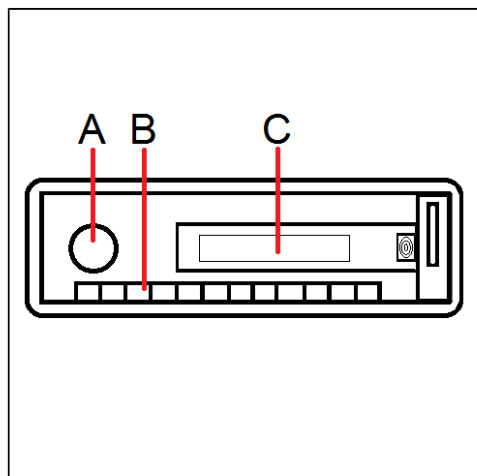
- A. Kombinationskontakt
- B. Tændingsbelysning slukket-vælger
- C. Positionslys-vælger
- D. Nærlys-vælger
- E. Blinklys højre-knap
- F. Blinklys venstre-knap
- G. Fjernlysblink-knap
- H. Hornknap
- I. Fjernlys-knap

2.9 Funktionskontrolmodul



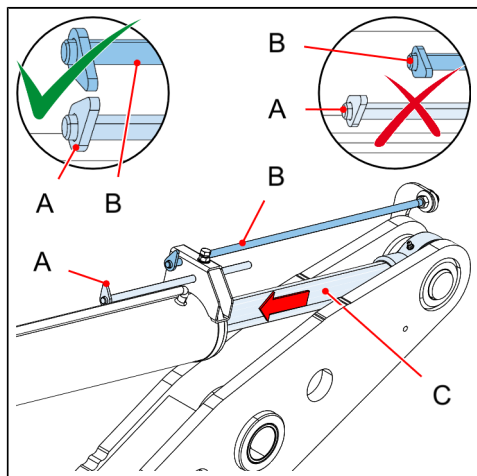
- A. Hjælpefunktion 1
- B. Differentialespærre
- C. Fremad/neutral/bak
- D. [Ekstra kontakt]
- E. [Ekstra kontakt]
- F. Træk teleskoparm tilbage (hvis relevant)
- G. Forlæng teleskoparm (hvis relevant)

2.10 Radio (valgfri)



- A. Tænd/sluk og lydstyrke
- B. Forudindstillinger og tuning
- C. Logo

2.11 Parallelindikator (valgfri)



Den valgfri parallelindikator kan installeres på løftearmen på maskinen. Den er en visuel indikator, der viser føreren, om udstyrsbeslaget holdes parallelt med løftearmen, når løftearmen hæves eller sænkes. Hvis indikatoren er rettet ind, vippes udstyrsbeslaget ikke fremad eller bagud.

2.12 Stabilo® (valgfri)

Det valgfri Stabilo®-system kan stabilisere maskinen, når du kører i ujævnt terræn. Stabilo®-systemet blokerer kugleledet midlertidigt, hvilket gør maskinen mere robust. Hvis Stabilo®-systemet er aktiveret, og maskinen kører over ujævnt terræn, vil maskinens sidebevægelser være mere stabile.



ADVARSEL

Selvom Stabilo®-systemet vil gøre maskinen mere stabil, er der altid en risiko for, at maskinen kan vælte.

2.13 Backup-alarm (valgfri)

Maskinen kan udstyres med en akustisk indikator, der afgiver lyd, når maskinen kører baglæns.

3 Anvendelser

Maskinen kan bruges til løft og flytning af:

- Sand og grus med lukket eller åben spand
- Materialer og dele på paller med pallegaffler
- Gødning med gødningsgaffel
- Kantsten med en kantstensspændbøjle
- Sten med en stenspændbøjle
- Træer med en træmaskine
- Høballer med en ballegaffel

Maskinen kan også bruges til f.eks. at:

- Skære og transportere ensilage
- Blæse eller børste
- Skubbe sne

3.1 Offentlig vej



FORSIGTIG

Kørsel på offentlige veje er **IKKE** tilladt, medmindre maskinen er udstyret med en vejpakke, der omfatter kørellys.



- Kørsel på offentlige veje bør undgås i videst muligt omfang. De forskellige dimensioner og præstationer af maskinen kan resultere i uventede situationer for andre trafikanter.
- Kørsel på motorvej er altid forbudt.
- Overhold nationale og lokale trafik- og vejregulativer, når du kører på offentlige veje. Dette kan også gøre sig gældende for andre egenskaber ved maskinen.
- Undersøg, om du skal have en ekstra forsikring for at køre på offentlig vej udover standardforsikringen.
- Den maksimalt tilladte hastighed for maskinen er 25 km/t.
- Afskærmning af tilbehøret.
- Læs vejledningen, der følger med tilbehøret.
- Anbring tilbehøret i en stilling, der ikke blokerer førerens udsyn, og som ikke vil bringe andre trafikanter i fare.

- Brug dæmpede forlygter i løbet af dagen, hvis sigtbarheden er meget begrænset, samt om natten.

3.2 Arbejdsoverflade og miljø

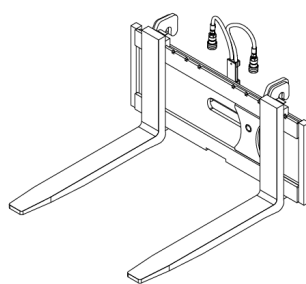
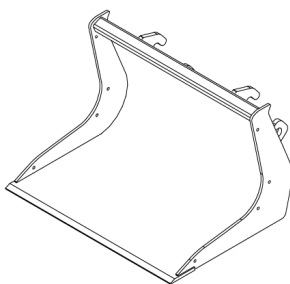
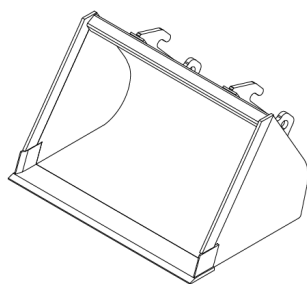
- Maskinen er designet til kørsel på en fast og plan grund.
- Maskinen kan betjenes i et miljø mellem -10 °C og +40 °C.
- Maskinen kan opbevares i et miljø mellem -15 °C og +50 °C.
- Stabiliteten af maskinen afhænger af lasten og løftehøjden. Se *Tekniske data* på side 35 for oplysninger om maksimal last.
- Maskinen er ikke designet til at trække andre køretøjer, bortset fra trailere med visse specifikationer. Se *Tekniske data* på side 35.

3.3 Tilbehør



- KUBOTA EUROPE SAS er udelukket fra ethvert ansvar for skader og følgeskader på grund af uoriginale Kubota produkter.
- Ved brug af uoriginalt Kubota tilbehør, er det muligt, at der ikke kan opnås specifikationer, såsom parallelsystem, tippelast og løftekapacitet.

KUBOTA EUROPE SAS har alt tænkeligt tilbehør til specifikt arbejde med Hjullæsser. Nedenfor er nogle eksempler. Spørg forhandleren om særligt tilbehør, som du skal bruge til dit arbejde, eller tjek www.kubota.fr.



4 Tekniske data

4.1 Generelt

Del	Beskrivelse
Motor	Dieselmotor
Fremdriftssystem	Hydrostatisk drev med automatstyring
Kørselshydraulik	84 liter/min (3.8 MPa)
Arbejdshydraulik	42 liter/min* (1.7 MPa)
Kørehastighed**	12 km/t
Driftsmasse	1850 kg (RT150-2)/ 1900 kg (RT160-2)
Forsendelsesmasse*	1500 kg (RT150-2)/1550 kg (RT160-2)

* Afhængigt af konfiguration/** 1 mi/h $\approx$ 1.609 km/t

4.2 Dieselmotor

	33 hk
Mærke/model	Kubota D1105-T
Energi	24 kW / 33 hk
Min. rotationshastighed	1050 o/min.
Maks. rotationshastighed	3000 o/min. (uden last)
Forskydning	1123 cc
Moment	88 Nm @ 2050 o/min.

4.3 Dæk

4.3.1 Dækspecifikationer


FORSIGTIG

Kontakt din KUBOTA EUROPE SAS-forhandler og få en omfattende liste over dæk, der passer til maskinen.

Størrelse	Profil	Oppumpningstryk (kPa [bar])	Samlet maskinbredde (mm)
7x12*	AS	340 (3,4)	890
26x12-12	SKID	340 (3,4)	1100
26x12-12	AS	300 (3,0)	1100
26x12-12	LG	300 (3,0)	1100
27x10,5-15	AS	420 (4,2)	1030
10x75-15,3	AS	400 (4,0)	1010
300x60-12	TR	320 (3,2)	1100
31x15,5-15	TR	300 (3,0)	1230
31x15,5-15	AS	300 (3,0)	1230

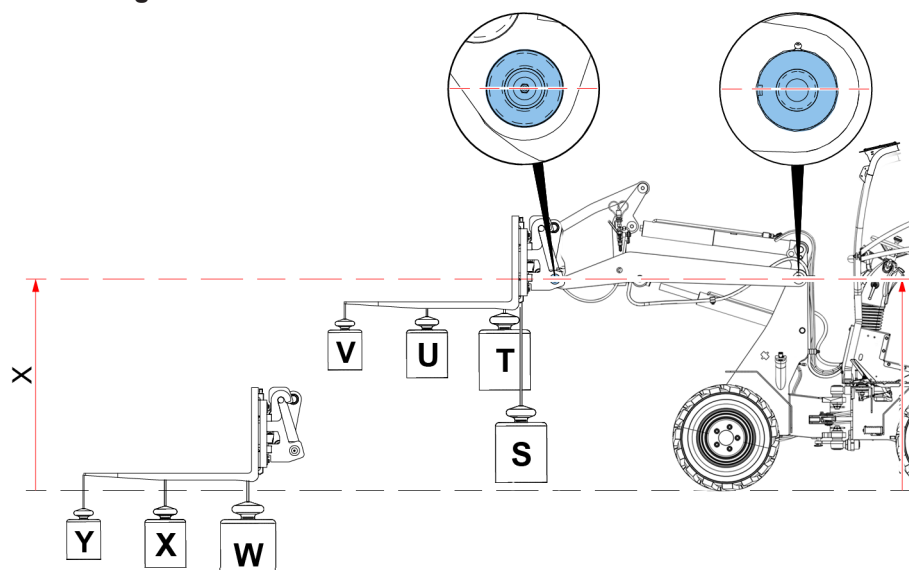
* kun RT150-2.

4.4 Tippe belastninger



Tippe belastninger måles på maskiner uden kontravægte og med læssearmen og pallegafflen vandret, som det fremgår af Z.

RT150-2 og RT160-2



Placering	RT150-2	RT160-2
	Ingen modvægt	Ingen modvægt
S	1040	1500
T	800	1100
U	580	750
V	430	550
W	1375	1500
X	835	900
Y	595	650



Valgfri kontravægt vejer 275 kg.

4.5 Anhænger

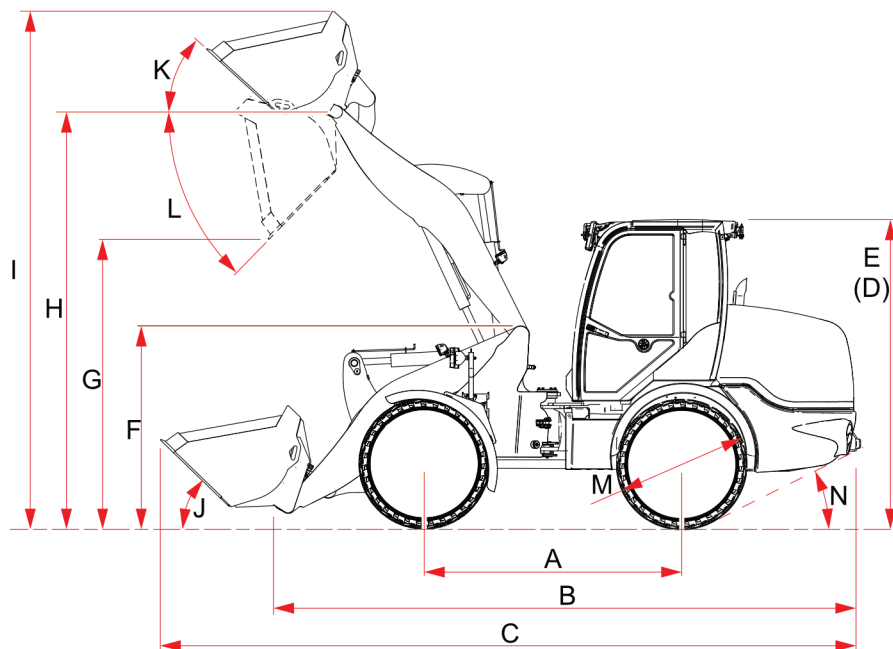


- Kørsel med anhænger på offentlig vej er IKKE tilladt.
- Kørsel i gangtempo med fastgjort anhænger.

Beskrivelse	Masse
Maks. trækanordning til lodret belastningskobling	100 kg
Maks. anhængermasse (uden bremses)	750 kg

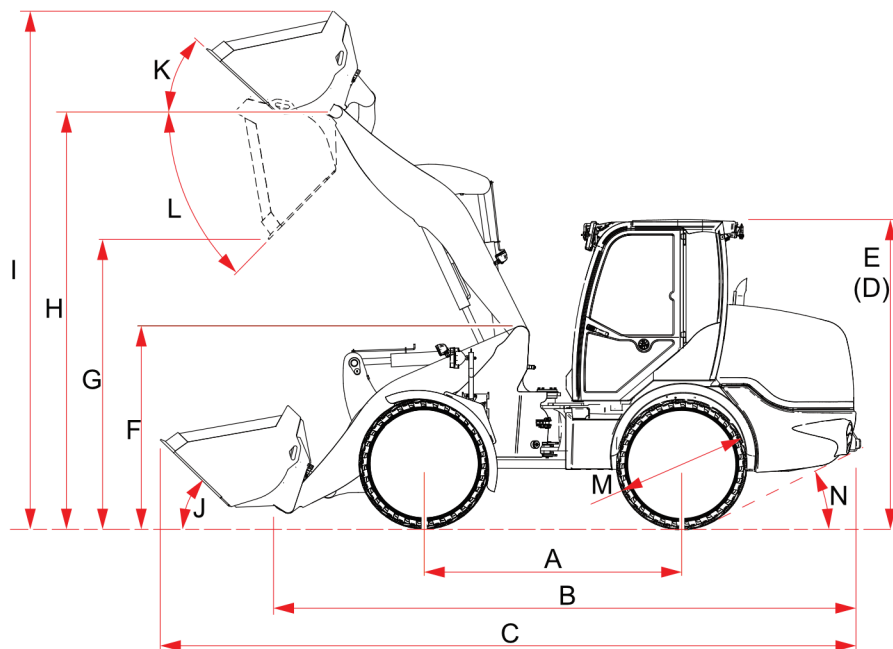
4.6 Dimensioner

RT150-2



A. 1370 mm	H. 2560 mm
B. 2670 mm	I. 3140 mm
C. 3360 mm	J. 41°
D. 2230 mm (kabine)	K. 52°
E. 2230 mm (baldakin/foldbart tag)	L. 44°
F. 1550 mm	M. Ø 670 mm
G. 1830 mm	N. 27°

RT160-2



A. 1420 mm

B. 2720 mm

C. 3390 mm

D. 2230 mm (kabine)

E. 2230 mm (baldakin/foldbart tag)

F. 1150 mm

G. 1360 mm

H. 2070 mm

I. 2640 mm

J. 44°

K. 55°

L. 41°

M. Ø 670 mm

N. 27°

4.7 Maksimum hældningsvinkel



ADVARSEL

Når det er muligt, skal maskinen betjenes på en fast og lige overflade. Se kapitlet *Sikkerhed* på side 43 for yderligere oplysninger om betjening af maskinen på skråninger.



ADVARSEL

Hvis du skal betjene maskinen på en skråning, må du ikke overstige de maksimale vinkler, som nævnt i tabellen nedenfor.

Anvendelse	Maksimalt antal grader for vinkel	Betingelser for sikker betjening
Vipning af maskinen til siden	4° (7 %) [pr. side]	• Styrevinkel: Maks. 10°. • Løftearm: I laveste position. • Kørehastighed: Maks. 3 km/t
Vipning af maskinen på langs	12° (21 %)	• Styrevinkel: Maks. 10°. • Løftearm: I laveste position. • Kørehastighed: Maks. 6 km/t
Køre maskinen op på en trailer	20° (36%)	• Maskinen helt indstillet i en lige linje (ingen leddeling). • Løftearm: I laveste position. • Kørehastighed: Maks. 2 km/t • Last: 20 % af maksimal lastekapacitet er tilladt.
Leddelt kørsel af maskinen på en skråning	IKKE TILLADT.	Kør altid på eller af en skråning i en lige linje. Se kapitlet <i>Sikkerhed</i> på side 43. Hvis der drejes skarpt på skråninger kan få maskinen til at tippe.

5 Sikkerhed

Dette kapitel handler om sikkerhed og sikkert arbejde med maskinen. Læs omhyggeligt alle sikkerhedsmeddelelser i denne manual og sikkerhedsskilte på maskinen. Hold sikkerhedsskiltene i god stand. Udskift manglende eller beskadigede sikkerhedsskilte. Vær sikker på, at nyt udstyr, komponenter og reservedele omfatter de aktuelle sikkerhedsskilte. Reservesikkerhedsskilte er tilgængelige hos den lokale Kubota forhandler.

**ADVARSEL**

Visse dele og komponenter fra tredjepartsleverandører kan vise ekstra sikkerhedsinformation, som ikke er inkluderet i denne manual.

5.1 Ansvar

KUBOTA EUROPE SAS er ikke ansvarlig for direkte og indirekte skader, der skyldes betjeningsfejl, manglende vedligeholdelse eller anden brug end beskrevet i dette dokument. Ansvar for KUBOTA EUROPE SAS er også ugyldigt, når der foretages ændringer eller udvidelser på maskinen eller tilbehør uden skriftligt samtykke fra KUBOTA EUROPE SAS.

Det er ejerens ansvar at sikre, at:

- Kun godkendte operatører betjener maskinen og udfører vedligeholdelse på maskinen.
- Kun autoriserede serviceteknikere udfører andre serviceopgaver på maskinen.

5.2 Tilsigtet anvendelse af maskinen

Brug kun originale dele, tilbehør og forbrugsstoffer på maskinen, der er godkendt af KUBOTA EUROPE SAS. Denne maskine er designet til at køre på flade, hårde overflader. Maskinen er designet til kun at løfte og flytte laster med godkendte arbejdsredskaber, se *Tilbehør* på side 34.

Brug kun maskinen til ovennævnte arbejde.

 ADVARSEL

Brug ikke maskinen til at løfte:

- Personer og dyr
- Produkter, der kan forårsage frigivelse af giftige og / eller eksplosive stoffer under håndtering
- Produkter, der indeholder giftige stoffer
- Tanke med væsker
- Brændbare stoffer
- Andre væsker og farlige stoffer, der ikke er nævnt herover

Maskinen er ikke designet til at trække andre køretøjer, bortset fra trailere med visse specifikationer. Se *Tekniske data* på side 35.

5.3 Godkendt operatør

Alle operatører skal:

- være mentalt og fysisk i stand til at betjene maskinen.
- bekræfte skriftligt, at de har modtaget instruktioner fra en underviser, eller KUBOTA EUROPE SAS.
- Være over 16 år.

 ADVARSEL

Hvis operatøren endnu ikke er fyldt 18 år, skal denne holdes under opsyn af en anden godkendt operatør, der er over 18 år gammel.

Kun godkendte operatører må udføre arbejdet vist i dette dokument.

5.4 Generelle sikkerhedsregler

 ADVARSEL

- Sørg for, at du kender arbejdspladsens farer og de lokale love og regler. Oplysningerne i dette dokument erstatter ikke gældende lokale sikkerhedsregler eller lov.
- Hvis lokale love eller regler er strengere end nationale love, vil de lokale love eller regler have forrang.

- Hold altid børn væk fra maskinen.
- Udfør ingen ændringer på maskinen uden skriftligt samtykke fra KUBOTA EUROPE SAS.
- Fjern ikke ROPS- og FOPS-beskyttelsen.
- Sørg for, at motoren er stoppet helt, inden du åbner motorhjelm.
- Sørg for, at al vedligeholdelse er udført korrekt og med de rigtige vedligeholdelsesintervaller.
- I nødstilfælde skal maskinens advarselsslamper altid aktiveres.

5.5 Før du starter



- Sørg for at alle sikkerhedsforanstaltninger på maskinen er til stede og fungerer korrekt.
- Fjern smykker, opsæt langt hår og bær ikke på løstsiddende beklædning, der kan fanges i bevægelige dele af maskinen eller arbejdsredskabet.
- Start ikke motoren, hvis der er tegn på, at vedligeholdelses- eller servicearbejde er i gang, eller hvis der er monteret et advarselsmærke på kontakterne.
- Sørg for, at kabinetrin og håndholdere er fri for olie, snavs, is og ikke-sikrede objekter. Hvis ikke, kan du falde.
- Stige ind og ud af kabinen sikkert. Se *Stige ind og ud af kabinen* på side 71.
- Brug ikke starthjælpemidler. Æter eller andre starthjælpemidler kan forårsage en eksplosion.
- Start ikke maskinen, eller betjen kontakterne fra et andet sted end førersædet.
- Start kun maskinen og betjen kontakterne, når du sidder i førersædet med fastgjort sikkerhedssele. Kortslut ikke en startklemme for at starte motoren. Følg instruktionerne i *Start af maskinen* på side 73. Hvis ikke, kan maskinen bevæge sig pludseligt og uønsket og forårsage personskade.

- Sørg for, at retningshåndtaget er sat i neutral position, at håndbremsen er trukket, og arbejdsredskabet er sænket ned til jorden.

5.6 Under drift



- Kun føreren må være på maskinen under drift. Hold tilskuere væk fra maskinen.
- Tag sikkerhedsselen på, og brug høreværn.
- Hold lys, spejle og vinduer rene. Dårlig synlighed kan medføre ulykker.
- Placer aldrig legemsdele i nærheden af bevægelige dele. Bevægelige dele kan forårsage personskade.
- Overskrid ikke maskinens driftskapacitet. Den effektive driftskapacitet og maskinens stabilitet reduceres, når maskinen vender.
- Hold dine hænder, hoved og fødder inde i kabinen, når du betjener maskinen.
- Tillad ikke personer under eller i nærheden af en hævet løftearm. En løftearm, der kommer ned, eller en faldende belastning, kan resultere i død eller alvorlig personskade.
- Kør ikke ind i materialer med høje hastigheder eller sluk ikke for tændingsnøglen, mens du kører. Hvis dette sker, sænker maskinen pludselig hastigheden og kan kaste operatøren frem og forårsage skade. Maskinen kan også vælte.
- Forsøg ikke at komme til eller fra en maskine, der bevæger sig.
- Når maskinen er beskadiget, har funktionsfejl eller du hører en usædvanlig støj, skal operatøren straks stoppe maskinen og sørge for, at ingen bruger den. Sørg for, at skaden er repareret, og/eller problemet er løst, før du bruger maskinen igen.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig luftstrøm rundt om maskinen for at fjerne udstødningsgasserne. Risiko for kvælning med kulilte (CO). CO er til stede i

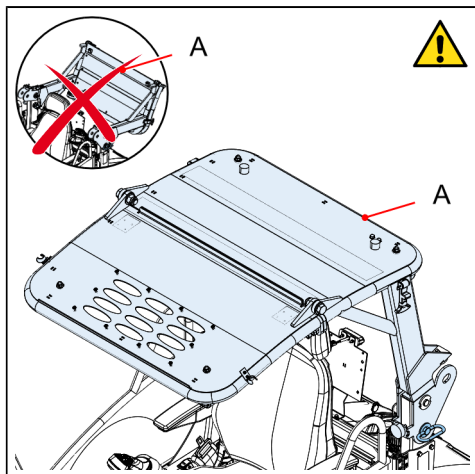
udstødningsgasserne og er lugtfri og dødelig. Start ikke eller lad ikke motoren køre indendørs.

- Når du tilslutter eller frakobler noget tilbehør, skal du følge instruktionerne i *Til- og frakobling af arbejdsredskabet* på side 82. Hvis ikke instruktionerne følges, kan tilbehøret kan falde af maskinen og forårsage alvorlig personskade.

5.7 Sammenfoldeligt sikkerhedstag (valgfri)



Det er muligt, at din maskine ikke er kompatibel med det valgfri, sammenfoldelige sikkerhedstag.

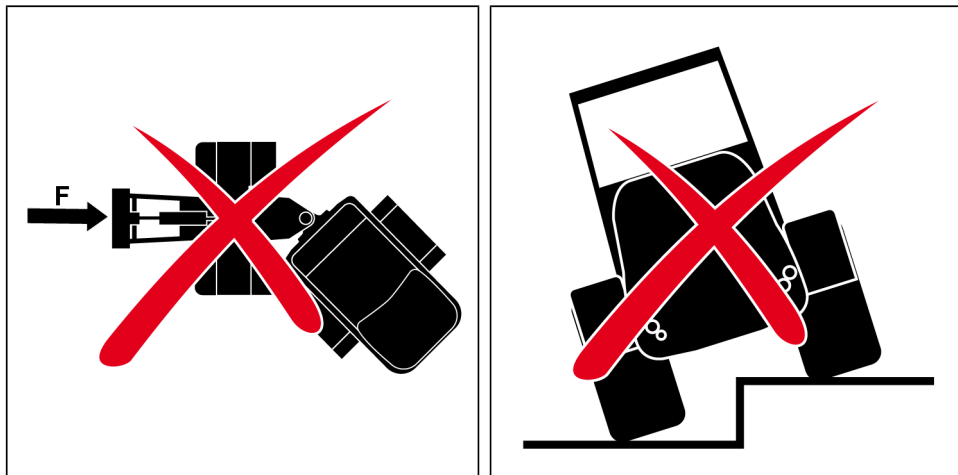


Hvis maskinen er udstyret med det valgfri, sammenklappelige sikkerhedstag (A), skal sikkerhedstagnet altid sættes tilbage i øverste position efter brug. Det sammenfoldelige sikkerhedstag kan bruges til midlertidigt at passere under visse genstande. Maskinen er ikke beregnet til at blive brugt uden tag.



For mere information, se *Transport og opbevaring* på side 61.

5.8 Ustabilitet



Overhold disse regler for at forhindre, at maskinen vælter:

- Anvend ikke kraft på arbejdsredskabet, når maskinen er leddelt.
- Udfør ikke noget arbejde med høj kørehastighed. Arbejde ved høj kørehastighed kan nedsætte maskinens stabilitet.
- Sørg for, at alle hjul på maskinen rører jorden.
- Sørg for, at hjulene på venstre og højre side af maskinen altid er i samme højde. Maskinen kan også vælte, hvis det ikke er tilfældet.

Hvis maskinen bliver ustabil og begynder at tippe over:

- Spring ikke ned fra maskinen. Maskinen har en roll-over beskyttelse, som kun kan beskytte operatøren, når operatøren er i førersædet. For mere information, se *ROPS og FOPS* på side 24.
- Hold sikkerhedsselen fastspændt.
- Hold fast på rattet, vær beredt og hold dine fødder fast sammen.
- Læn dig væk fra anslagspunktet.

5.9 Kørsel på skråninger

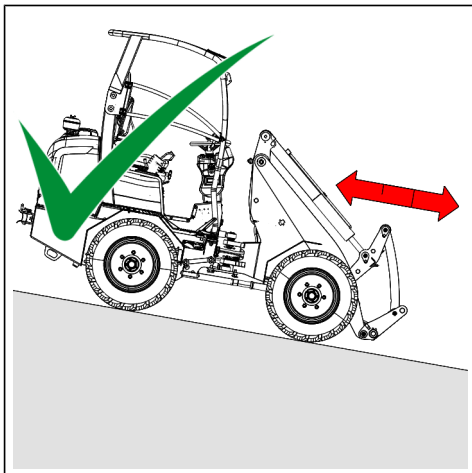
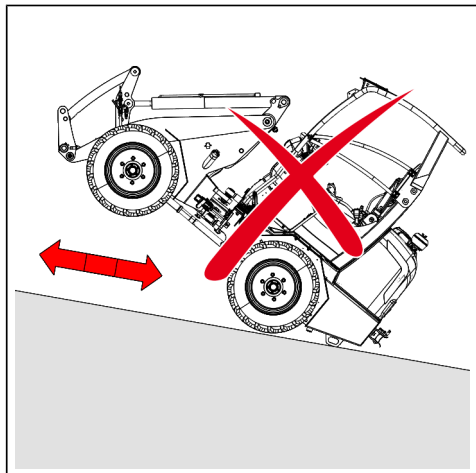


Kør ikke på skråninger, hvis det er muligt. Kørsel på skråninger kan medføre risiko for personskade:

- Maskinen kan vælte.
- Der er mindre trækraft og bremsekraft på hjulene, hvilket kan forårsage uventet bevægelse af maskinen.

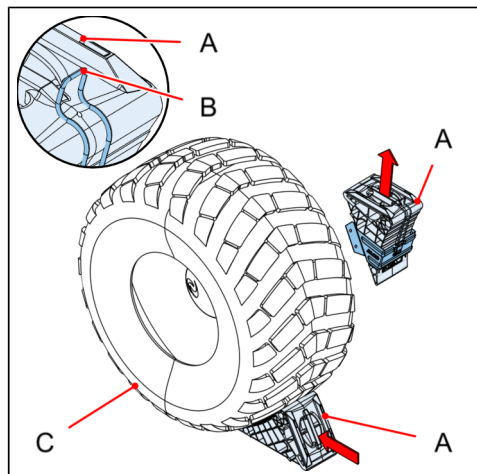
Kør kun på skråninger under disse forhold:

- Løftearmen er i den laveste position.
- Hældningens maksimale vinkel er inden for maskinens specifikationer, se *Maksimum hældningsvinkel* på side 41.
- Maskinen er ikke leddelt.
- Kør lige op eller ned ad en skråning.
- Kør altid langsomt.



- Hold den tunge ende af maskinen mod den højere side af hældningen.

5.10 Parkering på skråninger



FARE

Når maskinen parkeres på skråninger, skal et hjul på maskinen altid blokeres på Hjullæsser.



FORSIGTIG

Maskinen må ikke være leddelt.

1. Træk parkeringsbremsen (hvis relevant).
2. Afmonter klemmen (B) fra hjulblokken (A), og tag den ud.
3. Sæt hjulblokken fast under dækket (C) på akslen, der vender ned ad skråningen.



ADVARSEL

Bloker altid den side af dækket, der vender ned ad skråningen.



FORSIGTIG

Husk at fjerne og sætte hjulblokken tilbage, når du begynder at køre Hjullæsser igen.

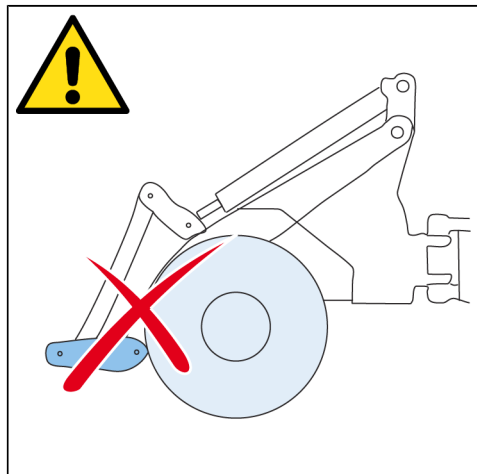
5.11 Offentlig vej

**ADVARSEL**

Brug **IKKE** maskinen på offentlige veje, medmindre maskinen har et vejsæt med bilbelysning.

- Undgå at køre på offentlige veje. De særlige dimensioner og kørepræstationer af maskinen kan resultere i uventede situationer for andre trafikanter.
- Kør ikke på motorveje.
- Overhold nationale og lokale trafiklove.
- Sørg for, at din maskine overholder nationale og lokale love. Dette kan også gøre sig gældende for andre egenskaber ved maskinen.
- Kontrollér, om der ud over standardforsikringen er behov for ekstra forsikring til kørsel på offentlige veje.
- Sæt tilbehøret i en position, der:
 - ikke blokerer førerens udsyn
 - ikke blokerer maskinens lygter
 - ikke sætter andre trafikanter i fare.
- Brug dæmpede forlygter, når du kører maskinen.
- Kør ikke på en offentlig vej, når der er en last på arbejdsredskabet.

5.12 Beslag til tilbehør

**ADVARSEL**

Vip aldrig redskabsbeslaget, når der køres uden redskab og med helt indtrukket løftearm. Det kan skade dækkene alvorligt.

5.13 Godkendt tilbehør

**ADVARSEL**

Hvis du bruger uoriginalt Kubota-tilbehør, er det muligt, at specifikationerne i dette dokument, såsom tippelast, driftskapacitet og en parallel bevægelse af fastgørelsesbeslaget, ikke er gyldige.

- Kun originalt Kubota tilbehør og indstillinger er tilladt på maskinen.

**FORSIGTIG**

Sørg for, at du har en skriftlig tilladelse fra KUBOTA EUROPE SAS, der giver dig mulighed for at bruge tilbehøret på maskinen.

- Sørg for, at tilkoblingsanordningen på tilbehøret er det samme som på maskinen.

- Brug kun tilbehøret til den tilsigtede brug. Se dokumentationen for tilbehøret for mere information.
- Tillad ikke personer at komme under eller i nærheden af tilbehøret.
- Når du løfter spanden eller tilbehøret, skal du sørge for, at den eller det ikke berører overliggende ledninger eller andre forhindringer.



Kontakt med (elektriske) ledninger kan forårsage alvorlig personskade.

- Læs og følg instruktionerne i vejledningen til tilbehøret.

5.14 Farezone

- Vær forsigtig og undgå forhindringer.
- Når du bruger RT150-2 / RT160-2 i nærheden af andre maskiner, så lad de andre operatører vide, hvad der gøres med RT150-2 / RT160-2 hele tiden.
- Før du kører baglæns, skal du kigge på området bag maskinen og køre forsigtigt.
- Hold tilskuere væk fra farezonen. Sørg for, at tilskuere holdes i den mindste afstand fra maskinens kørselsvej.
- Operatøren skal have et klart overblik over hele farezonen. Hvis ikke, bed en anden godkendt operatør om at hjælpe dig. Sørg for, at du altid ser den anden godkendte operatør, og at denne person er klart genkendelig.
- Hold en sikker afstand i nærheden af elkabler og andre elektriske ledere som pyloner og lamper.

5.14.1 Bugsering af maskinen ud af en farezone

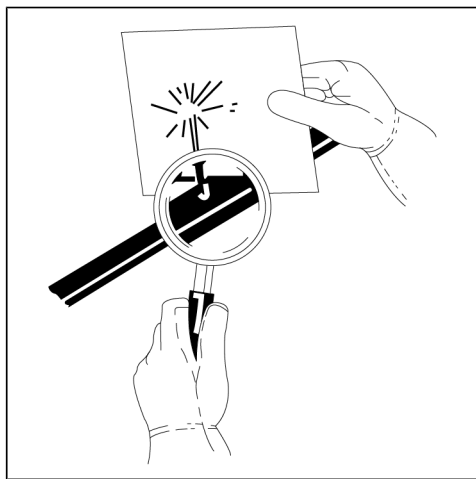
Hvis maskinen ikke kan køres ud af farezonen og skal bugseres, se *Bugsering af maskinen* på side 67.

5.15 Terræn

- Sørg for, at terrænet er fast og kan holde vægten af maskinen.
- Brug ikke maskinen på farligt terræn. Dette kan få maskinen til at glide eller tippe over. Farlige terræner omfatter:
 - Tæt på kanterne af grøfter eller banker, der kan bryde sammen under maskinens vægt, især hvis jorden er løs eller våd.

- Terræn, hvor forholdene er ukendte.
- Blødt terræn, såsom lossepladser.

5.16 Hydrauliksystem



ADVARSEL

- Vær forsigtig. Maskinen bruger hydrauliske elementer, der arbejder med et meget højt hydraulisk tryk.
- Sørg for, at intet kan ramme, bøje eller røre hydraulikslangerne eller rørene. Når genstande, såsom overliggende elementer, forårsager beskadigelse af udsatte hydrauliske slanger, kan der opstå en eksplosion.

Disse er sikkerhedsinstruktionerne, hvis en hydraulisk slange eller et rør er beskadiget, eller hvis operatøren mener, at en hydraulisk slange eller et rør er beskadiget:

- Operatøren skal bære sikkerhedsbriller og beskyttelsesdragt og bruge et stykke pap, papir eller træ, når vedkommende søger efter utætheder i hydraulikken.

**ADVARSEL**

Brug ikke hænderne til at søge efter lækage.

- Brug ikke maskinen, hvis du finder en beskadiget hydraulisk slange. Bed en godkendt KUBOTA EUROPE SAS servicetekniker om at udskifte den beskadigede hydrauliske slange.
- Hold ubeskyttede kropsdele, såsom ansigt, øjne og arme, så langt væk fra en lækage i en hydraulisk slange som muligt.
- Trykluft, der lækker, kan være usynlig og kan gå gennem huden og forårsage alvorlig skade.

**ADVARSEL**

Hvis der kommer væske igennem din hud, søg omgående lægehjælp.

5.17 Betjening med last

**ADVARSEL**

- Hvis du bruger en lastet maskine, er yderligere risici mulige. Lasten har en indflydelse på maskinens køreegenskaber og lydhørhed, og det kan medføre, at maskinen tipper over.
- Arbejdsredskaber er også belastninger. Tag altid vægten af et arbejdsredskab i betragtning.

- Lasten på maskinen må ikke overstige maskinens maksimale driftskapacitet.
- Sørg for, at lasten i/på arbejdsredskabet er jævnt afbalanceret.
- Tilpas din kørehastighed til vej- og miljøforholdene.
- Sørg for altid at have fuld kontrol over maskinen.
- Undlad at stable og løfte (flere) genstande eller løst gods over højden af tilbehøret.

- Der er risiko for personskade fra ufrivillig bevægelse, forårsaget af maskinens trækraft og bremsekraft.
- Bær lasten lavt, når du kører og drejer. En faldende last kan resultere i død eller alvorlig personskade.
- Drej ikke maskinen, mens du løfter lasten. Et pludseligt skift i stabiliteten kan forekomme, hvilket øger muligheden for, at maskinen tipper over.
- Sænk ikke pludselig farten, når du bærer en last. Dette kan medføre, at lasten falder fra arbejdsværktøjet og/eller kan medføre, at maskinen tipper over.
- Anvend bremsepedalen, når du læsser af. Når belastningen er reduceret, øges maskinens hastighed automatisk og kan forårsage uønsket bevægelse og personskade.

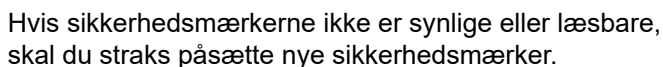
5.18 Brand- og forbrændingsfare

- Hold gnister eller åben ild væk fra brændstoftanken.
- Sørg for, at der ikke er brændbare objekter i nærheden af motoren, når du starter motoren.
- Sluk motoren, inden du fylder brændstof på.
- Påfyld kun brændstoftanken eller hydraulikolietanken i et område med tilstrækkelig luftstrøm.
- Hold maskinen væk fra brændbare stoffer. Maskinen producerer varme udstødningsgasser og mulige gnister fra udstødningen, hvilket kan få disse stoffer til at antænde.
- Rør ikke ved hydraulikkomponenterne, slangerne, rørene, radiatoren, motoren og udstødningen, mens motoren er i brug og umiddelbart efter at den er stoppet. Disse dele er meget varme under driftstemperaturen.

5.19 Batterier

- Der frigives brandfarlige dampe, når du oplader batteriet. Oplad kun batteriet i et velventileret område.
- Sørg for, at der ikke er nogen direkte elektrisk forbindelse mellem batteriterminalerne.
- Sørg for, at ingen metalgenstande rører ved batteriet. Dette kan medføre kortslutning og gnister og dermed en eksplosion af batteriet.
- Enhver leder, som kommer i kontakt med begge klemmer på batteriet, bliver meget varmt. Fjern ledende genstande som f.eks. ringe, armbånd, halskæder og ure, når du er i nærheden af et batteri.

- ## 5.20 Placering af sikkerhedsmærker



5.21 Beskrivelse af sikkerhedsmærkater



Det er muligt, at nogle af sikkerhedsmærkaterne i nedenstående tabel ikke findes på maskinen.

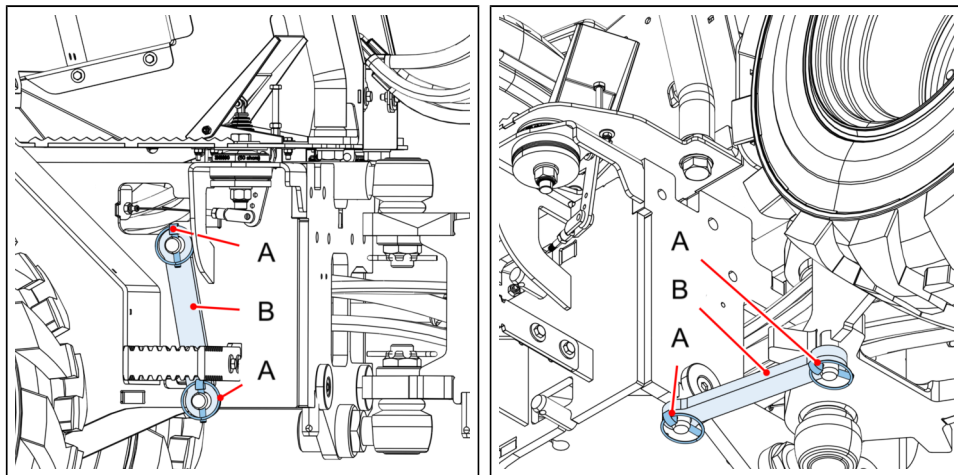
#	Mærke	Beskrivelse
A		Placering af en øsken til at løfte maskinen.
B		Risiko for personskade ved faldende last. Du kan blive ramt af faldende genstande. Fjern ikke FOPS-beskyttelsen. Undlad at stable og løfte (flere) genstande eller løst gods over højden af tilbehøret.
C		Risiko for at vælte. Kør kun lige op eller ned ad en skråning. Maskinen kan tippe over, hvis der køres på en ujævn eller beskadiget overflade.
D		Risiko for at få knust, afskåret eller snitsår i krop-sdele.
E		Sørg for, at motoren er stoppet helt, inden du åbner motorhjelmen. Risiko for at få knust, afskåret eller snitsår i kropsdele samt risiko for forbrændinger.
F		Fare ved varme overflader: risiko for forbrænding.

#	Mærke	Beskrivelse
G		Risiko for at vælte. Kør kun lige op eller ned ad en skråning. Hvis maskinen er udstyret med det valgfri, sammenklappelige sikkerhedstag, skal sikkerhedstagnet altid sættes tilbage i øverste position efter brug.
H		Spænd hjulmøtrikkerne efter 50 driftstimer.
I		Hold altid sikker afstand til maskinen. Vær opmærksom på personer eller genstande i umiddelbar nærhed af maskinen.
J		Hold altid sikker afstand til maskinen. Vær opmærksom på personer eller genstande i umiddelbar nærhed af maskinen.
K		Placering af brændstofpåfyldningens dæksel.
L		Risiko for personskade ved at blive fanget i bevægelige dele. Brug kun knapperne fra førersædet. Sørg for, at tilskuere holder sig væk fra maskinen.
M		Brug høreværn. Risiko for høreskader. Maskinen genererer støj over 80 dB(A).
		Brug sikkerhedsselen. Før du kører, skal du sørge for, at du sidder korrekt i førersædet.
		Læs betjeningsvejledningen, før du bruger maskinen. Du skal vide, hvordan man betjener maskinen på en sikker måde.

#	Mærke	Beskrivelse
N		Det maksimale lydeffektniveau. Brug altid beskyttelsesudstyr ved betjening af maskinen.
O		Brugervejledning til joystick.
P		Joystick-lås
Q		Aktivering/deaktivering af batteri.

6 Transport og opbevaring

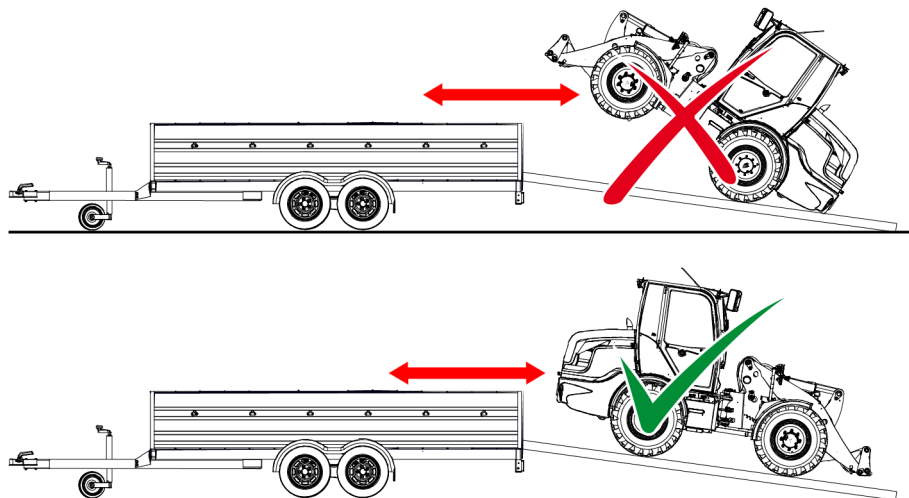
6.1 Montering af ledforbindelsens låsestang

**ADVARSEL**

Før transport eller løft af maskinen, skal ledforbindelsens låsestang monteres.

1. Lås låsestifterne (A) af låsestangen (B), der er placeret under kabinen.
2. Placér låsestangen.
3. Lås låsestifterne.

6.2 På- og aflæsning af maskinen

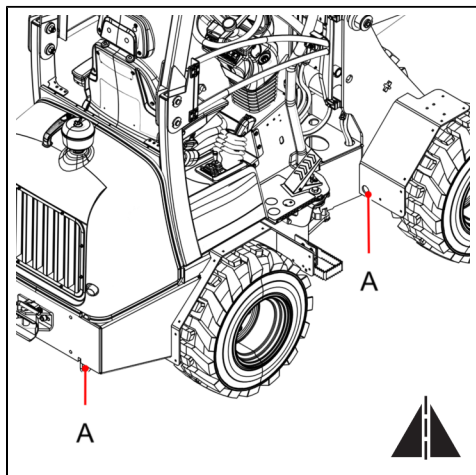


1. Transport af maskinen på en anhænger.
 - a. Anbring maskinen baglæns og i en lige stilling bag anhængerens.
 - b. Kør maskinen baglæns på anhængerens.

**FORSIGTIG**

Sænk altid løftearmen ved transport.

2. Sluk for motoren. Hvis kontakten er i neutral, aktiveres bremsen automatisk.
3. Monter ledforbindelseslåsestangen. Se *Montering af ledforbindelsens låsestang* på side 61.



4. Forankr maskinen i for- og bagende ved hjælp af de relevante øskner (A).
5. Følg trinnene ovenfor i omvendt rækkefølge for at losse maskinen.

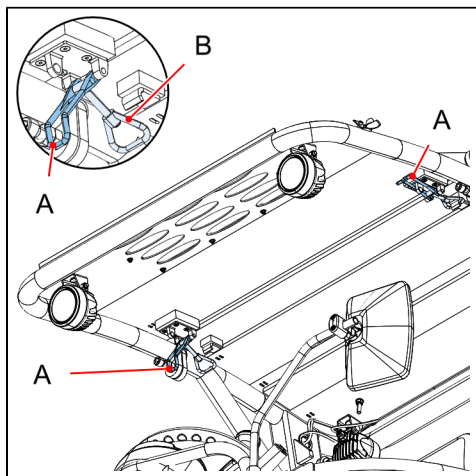

FORSIGTIG

Glem ikke at fjerne ledforbindelseslåsestangen, før du lægger maskinen af anhænger.

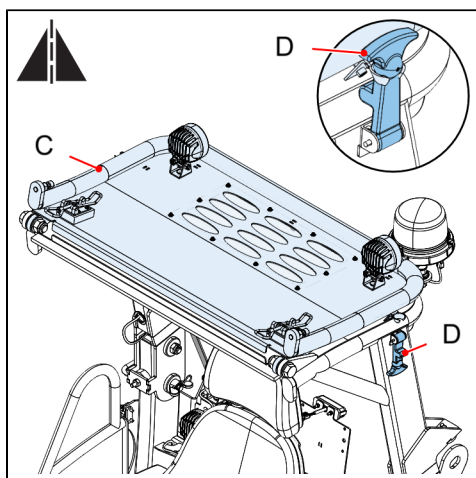
6.3 Fold sikkerhedstaget sammen (valgfri)

**ADVARSEL**

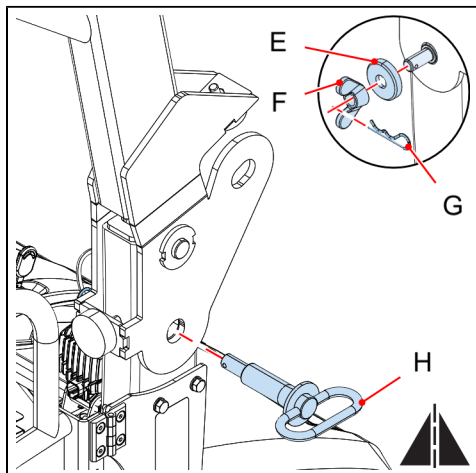
Det er kun tilladt at folde sikkerhedstaget sammen til transport eller opbevaring. Brug ikke maskinen, når sikkerhedstaget er foldet sammen.



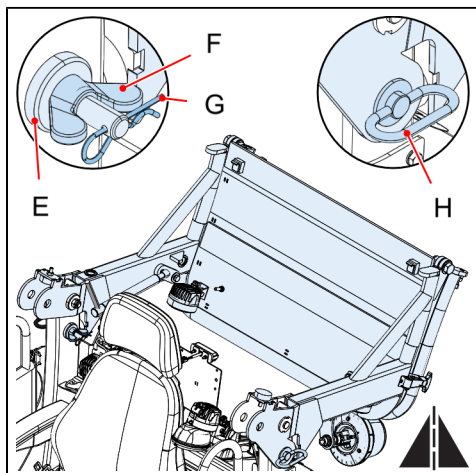
1. Træk i håndtaget (A) for at frigøre klemmen (B) på taget.



2. Fold den forreste halvdel af taget (C) tilbage, og lås det med klemmen (D).



3. Fjern låsestifterne (G) fra kløftestifterne (H).
4. Fjern boltene (F) og spændeskiven (G).
5. Fjern kløftestifterne (H), og fold sikkerhedstagnet ned.



6. Montér kløftestifterne (H) i den sekundære position.
7. Montér skiverne (E) og vingemøtrikkerne (F).
8. Lås kløftestifterne med låsestifterne (G).

6.4 Løft af maskinen

**ADVARSEL**

Maskinen kan kun løftes af kvalificeret løftepersonale.

**ADVARSEL**

Det er kun tilladt at løfte maskinen, når følgende betingelser er opfyldt:

- Brug passende løfteudstyr (løftebjælke eller løftespreder).
- Transportlåsestangen er korrekt monteret.
- Løftekæderne har tilstrækkelig løftekapacitet (mindste driftsvægt).
- Alt tilbehør er fjernet.
- Der er inden løse genstande, der ligger på maskinen (fare for faldende genstande under løft).
- Der er ingen tilskuere i nærheden af maskinen, når der løftes.
- Der overholdes en sikkerhedsafstand omkring maskinen under løft.
- Maskinen skal løftes jævnt (vandret) ved hjælp af løftepunkterne foran og bagpå.

1. Monter ledforbindelseslåsestangen. Se *Montering af ledforbindelsens låsestang* på side 61.
2. Fastgør løftekæderne til maskinen ved hjælp af de forreste og bageste løftepunkter.



Løftepunkterne er markeret med symbolet



3. Fastgør løftekæderne til løftebjælken.

6.5 Bugsering af maskinen

6.5.1 Bugsering af RT150-2 / RT160-2

**ADVARSEL**

Bugsering af maskinen er kun tilladt for at få den trukket ud af en farezone.

**ADVARSEL**

Bugsér maksimum 25 m.

1. Der findes 2 muligheder for at montere bugserkablet:
 - a. (Foretrukket metode) Monter det på trailerkoblingen (bagsiden af maskinen).
 - b. Monter den på trækøjerne (foran eller bagpå).
2. Bugsér maskinen med en maksimal hastighed på 3 km/t (2 mph) ("ganghastighed").
3. Bugsér maskinen indtil den er ude af farezonen.

6.6 Opbevaring af maskinen



Hvis RT150-2 / RT160-2 ikke bruges i lang tid, er det bedst at opbevare maskinen i et tørt og frostfrit sted. Maskinen kan opbevares i et miljø mellem -15 °C og +50 °C. Følg disse instruktioner, hvis maskinen skal opbevares.

1. Rengør maskinen med en højtryksrenser. Brug en sikkerhedsafstand på 50 cm mellem vanddysen og maskinen.
2. Kontroller maskinen for defekter, lækager og beskadigelse.
3. Reparer eventuelle defekter, lækager og beskadigelse.
4. Smør alle omdrejningspunkter og styr.
5. Sluk for hovedstrømmen til batteripolerne.
6. Dæk hydrauliske og elektriske koblinger.

7 Idriftsættelse

Maskinen er blevet smurt, justeret og navigeret af din leverandør. Men før du begynder at bruge maskinen, skal du altid udføre et par kontroller. Der henvises til førleveringens inspektion og kontroller i *Appendiks* på side 139.

1. Sørg for, at maskinen ikke er beskadiget.



Hvis maskinen er beskadiget ved levering, skal du straks kontakte din leverandør.

2. Sørg for, at alle dele er til stede.



Hvis maskinen mangler dele ved levering, skal du straks kontakte din leverandør.

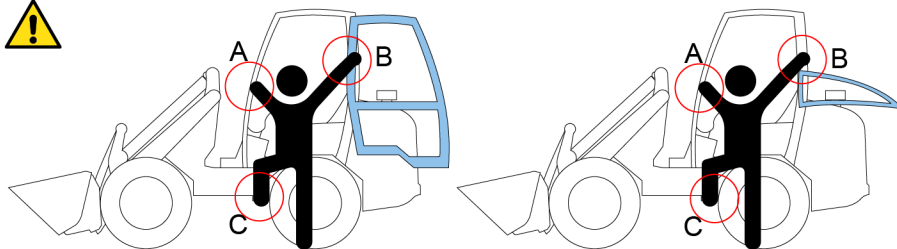
3. Kontrollér niveauerne af motorolie, kølevæske og hydraulikolie og, om nødvendigt, fyld dem op. Se *Vedligeholdelse* på side 89.
4. Kontroller dæktrykket. Se *Dæk* på side 36.
5. Sørg for, at brændstoftanken indeholder tilstrækkeligt brændstof. Se *Brændstof* på side 88.

8 Drift

8.1 Stige ind og ud af kabinen

**ADVARSEL**

Oprethold en trepunktskontakt og stå med ansigtet vendt mod maskinen hele tiden ved indstigning og udstigning. Brug ikke rattet som støtte. Stig ikke ind i eller ud af en maskine i bevægelse.



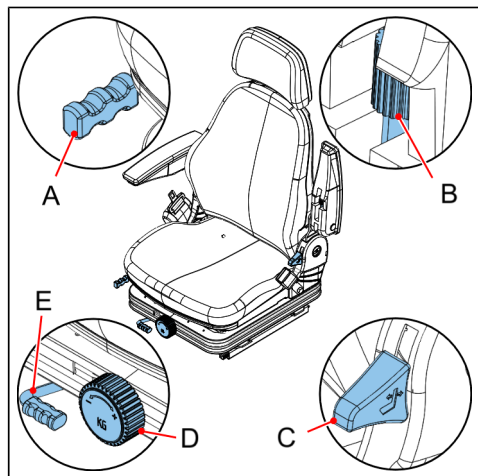
8.1.1 Indgang

1. Lås døren op og åbn den.
2. Hold maskinen ved de to håndtag (A) og (B), og sæt din venstre fod på fodstøtten (C).
3. Sæt dig ind i maskinen og luk døren.
4. Spænd sikkerhedsselen.

8.1.2 Stige ud

1. Sørg for, at maskinen er stoppet.
2. Løsn sikkerhedsselen, og åbn døren.
3. Gå baglæns ud af maskinen, mens du holder ved maskinen med de to håndtag, og sæt din venstre fod på fodstøtten.
4. Luk og lås døren.

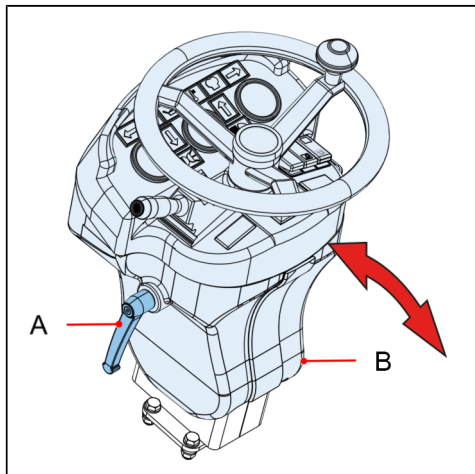
8.2 Justering af førersædet

**ADVARSEL**

Justér aldrig førersædet, når maskinen er i drift. Sørg altid for, at maskinen er i neutral og at motoren er slukket.

1. Brug (A) til at justere sædets placering frem/tilbage.
2. Brug (B) til at justere armlænets vinkel opad/nedad.
3. Brug (C) til at justere ryglænets vinkel.
4. Brug (D) til at sænke eller hæve førersædet (valgfrit med luftaffjedret sæde).
5. Brug (E) til at justere fjederspændingen.

8.3 Justering af ratstammen



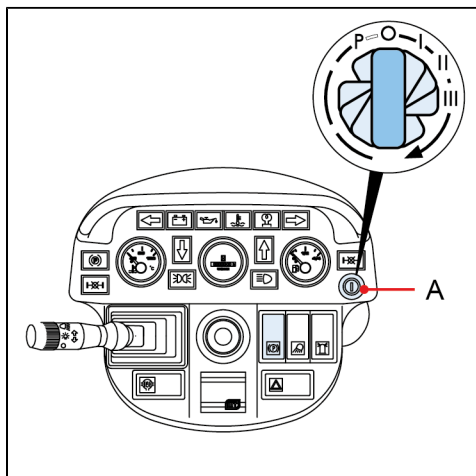
1. Sæt dig på førersædet.
2. Træk håndtaget (A) mod dig.
3. Vip ratstammen i en position, der passer dig.
4. Skub håndtaget (A) væk fra dig for at låse ratstammen på plads.

8.4 Start af maskinen

8.4.1 Forberedelse

1. Sørg for, at al nødvendig vedligeholdelse er udført, og kontroller olieniveauet. Se *Kontrol af olieniveau og tilføjelse af olie* på side 120.
2. Sørg for, at trykket er korrekt. Se *Dæk* på side 36.
3. Kontroller brændstofmåleren. Tilføj brændstof, hvis påkrævet, se *Påfyldning af brændstof* på side 88.
4. Juster førersædet, hvis det er nødvendigt. Se *Justering af førersædet* på side 72.
5. Justér placeringen af ratstammen, hvis det er nødvendigt. Se *Justering af ratstammen* på side 73.
6. Spænd sikkerhedsselen.
7. Kontroller om retningskontakten er indstillet til neutral. Se *Funktionskontrolmodul* på side 30.

8.4.2 Starter

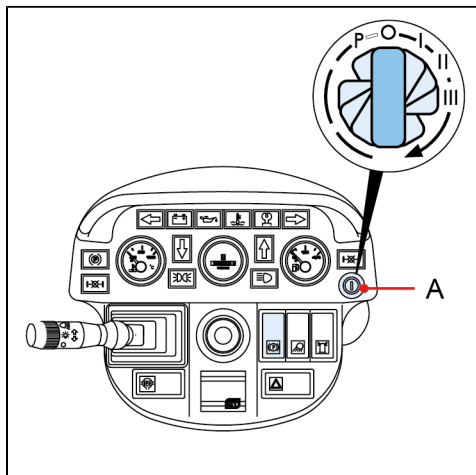


Tryk aldrig på speederpedalen eller bremsepedalen, når du starter. Det vil forårsage skade på motoren.

1. Indsæt nøglen i tændingskontakten (A).
2. Drej nøglen til I-position, og vent cirka 5 sekunder. Disse 5 sekunder er nødvendige for at opbygge et brændstoftilførselstryk i brændstofsysteet.
3. Drej nøglen til III-position, og hold den i denne position, til motoren starter.
4. Slip nøglen, den vender tilbage til I-position.

8.5 Slukning af maskinen

1. Sørg for, at løftearmen er i laveste position.
2. Sørg for, at tilbehøret, hvis det er monteret, er i den lavest mulige position.
3. Sørg for, at maskinen ikke bevæger sig.
4. Sæt kørselsretningskontakten i neutral position.
5. Aktivér parkeringsbremsen.



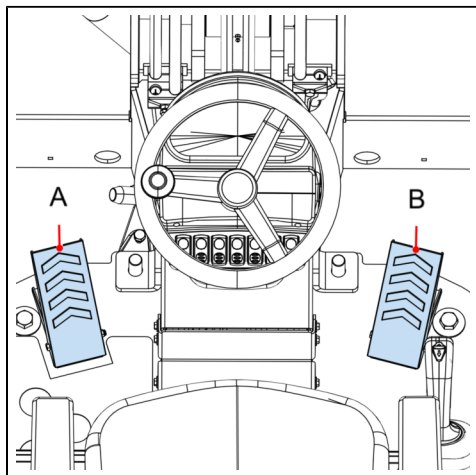
6. Drej tændingskontakten fra I-position til O-position. Se *Starter* på side 74.

8.6 Kørsel med maskine



ADVARSEL

- Sørg for at være klar over alle farer og betjeningsvejledningen til maskinen, før du kører.
- Sørg for, at du er fortrolig med maskinens kontrolenheder.
- For reglerne om kørsel på vej og arbejdsoverflader henvises til *Offentlig vej* på side 33 og *Terræn* på side 53.
- Inde i sædet er der en kontakt, der registrerer, hvorvidt der er en chauffør i kabinen. Maskinen vil kun køre, når der er en fører på førersædet.



1. Deaktiver parkeringsbremsen, se *Dashbord og kontrolpanel* på side 26.
2. Vælg kørselsretningen med rullekontakten på joysticket. Se *Funktionskontrolmodul* på side 30.

**ADVARSEL**

Maskinen kan begynde at bevæge sig, når joysticket skiftes fra frigear til kørsel fremad eller baglæns.

3. Tryk på speederen (B) for at accelerere.
4. Tryk på bremsepedalen (A) for at bremse.

8.6.1 Tomgangskontrolpedal

Maskinens bremsepedal er tomgangskontrolpedal:

- Et fuldt tryk på tomgangskontrolpedalen fungerer som bremse for maskinen.
- Et delvist tryk på tomgangskontrolpedalen frakobler det hydrauliske drev. Det gør det muligt at justere kørehastigheden, mens motorens hastighed opretholdes.

8.6.2 Håndtomgangskontrol, håndgasregulering og Pro-Inching® (valgfri)

**ADVARSEL**

Det er ikke tilladt at bruge disse ekstrafunktioner på offentlig vej.



Visse af disse funktioner er muligvis ikke tilgængelige på din maskine.

Håndtomgangskontrol

Håndtomgangskontrol fungerer som hastighedsbegrænser. Den begrænser den tilgængelige kraft til transmissionen.

Håndgasregulering

Håndgasreguleringen indstiller omdrejningstallet (dets minimum). Funktionen giver en konstant, hydraulisk kraft, der skal bruges af det tilsluttede udstyr.

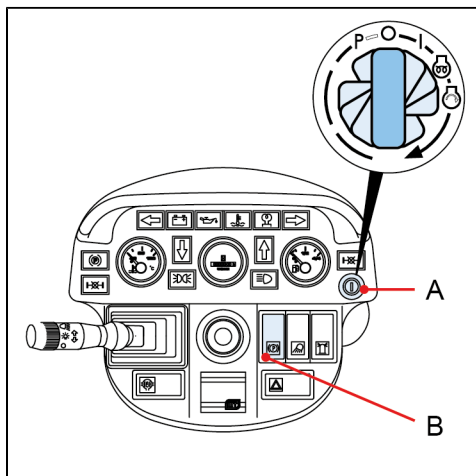
Pro-Inching®

Pro-Inching® er en kombination af håndtomgangskontrol og håndgasregulering, der indstiller motorens omdrejningstal og ændrer gaspedalens reaktionsmønster.

Hvis der ikke trykkes på gaspedalen, er der fuld motorkraft tilgængelig for det tilsluttede udstyr.

Så snart der trykkes på gaspedalen, begynder maskinen at køre. Hvis der ikke trykkes på gaspedalen, bliver maskinen ved med at stå stille.

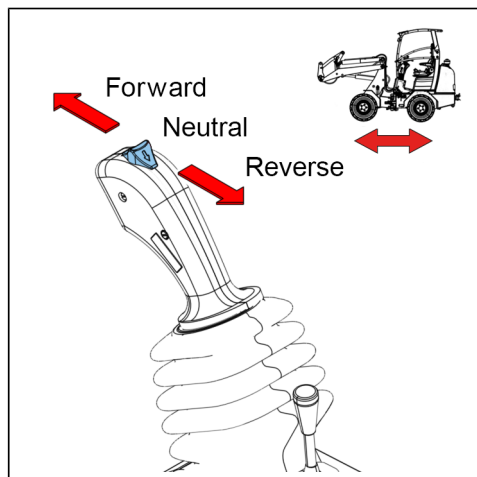
8.7 Parkering af maskinen



1. Stop maskinen på det ønskede sted.
2. Træk parkeringsbremsen (B).
3. Skift til "Neutral" på joysticket. Se *Funktionskontrolmodul* på side 30.
4. Drej tændingskontakten (A) til O-position.

8.8 Brug af joysticket

8.8.1 Kørsel

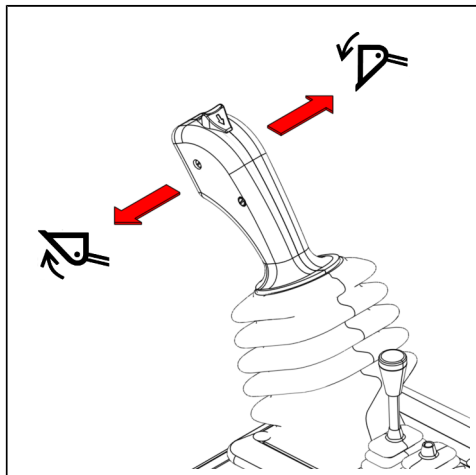


Disse instruktioner gælder for alle versioner af RT150-2.

Brug knappen på toppen af joysticket til at køre maskinen:

- Øverste stilling: fremad
- Midterstilling: neutral
- Bundstilling: baglæns

8.8.2 Vippe tilbehør



Disse instruktioner gælder for alle versioner af RT150-2 / RT160-2.

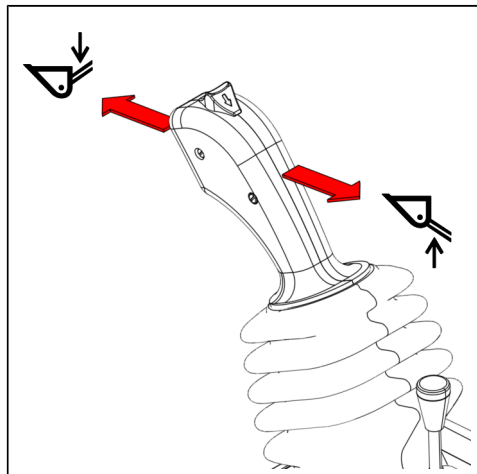


Sørg for, at det sammenkoblede tilbehør kan vippes. Noget tilbehør må ikke vippes fremad, da lasten kan falde af.

Brug joysticket (A) til at vippe det sammenkoblede tilbehør:

- Skub joysticket til venstre for at vippe tilbehøret bagud.
- Skub joysticket til højre for at vippe tilbehøret fremad.

8.8.3 Løftearm



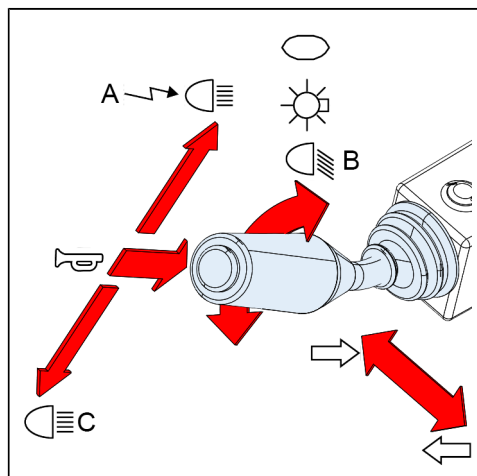
Disse instruktioner gælder for alle versioner af RT150-2 / RT160-2.

Brug joysticket til at hæve eller sænke maskinens løftearm:

- Skub joysticket fremad for at sænke løftearmen.
- Træk joysticket bagud for at hæve løftearmen.

8.9 Tænding af køretøjets belysning (valgfrit)

Brug kombinationsknappen på ratstammen til at tænde køretøjets belysning.



8.9.1 Brug af de automatiske lygter

1. Drej kombinationsafbryderen til position (B) for nærllys.
2. Træk kombinationsafbryderen i position (A) for at tænde fjernlyset.
3. Skub kombinationsafbryderen i position (C) for fjernlys.

8.10 Til- og frakobling af arbejdsredskabet

8.10.1 Forberedelse



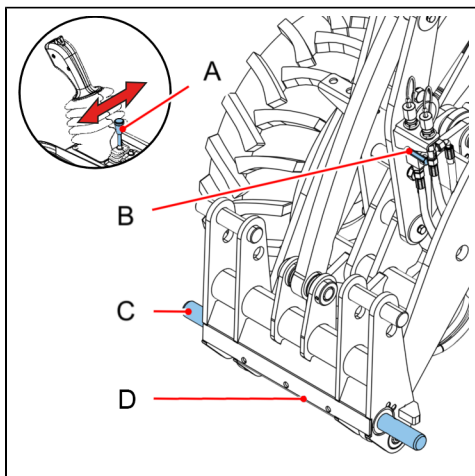
ADVARSEL

- Under tilkobling og frakobling skal tilskuere holdes på sikker afstand.
- Placer altid tilbehøret på et jævnt underlag, så tilbehøret ikke kan vælte og forårsage fare. Sørg også for, at tilbehøret ikke er placeret på et sted, hvor det kan forårsage fare.



Brugsanvisningen for selve tilbehøret beskriver dets funktion.

8.10.2 Kobling



1. Sænk løftearmen så meget som muligt.
2. Flyt maskinen mod tilbehøret.
3. Vip fastgørelsesbeslaget (D) fremad for at placere koblingsstifterne under krogene på hurtigkobleren på tilbehøret.



Sørg for ikke at beskadige de hydrauliske forbindelser på fastgørelsesbeslaget, når beslaget vippes fremad.

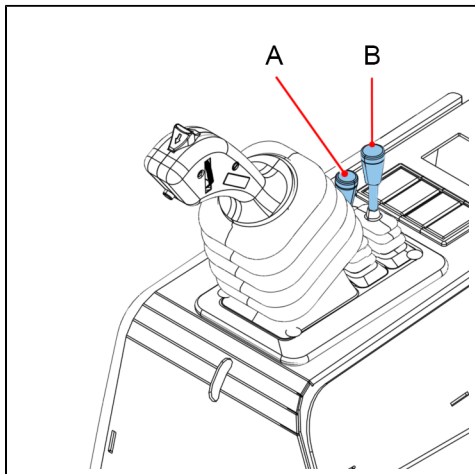
4. Tilslut tilbehøret til maskinens fastgørelsesbeslag (D).
5. Vip fastgørelsesbeslaget (D) bagud og løft tilbehøret, indtil det passer helt ind i fastgørelsesbeslaget (D).

6. Lås tilbehøret med låsestifterne (C) på løftearmen:
 - a. Tryk og hold på [Lås redskab]-kontakten på kontaktpanelet på ratstammen (hvis relevant).
 - b. Flyt det første håndtag bag joysticket (A) til højre for at låse låsestifterne.
 - c. Slip [Lås redskab]-kontakten på kontaktpanelet på ratstammen (hvis relevant).
7. Fjern trykket fra de hydrauliske ledninger. Se *Fjerne trykket fra hydraulikslanger* på side 86.
8. Fjern støvdækslerne fra forbindelserne.
9. Tilslut de hydrauliske og elektriske tilslutninger.
10. Brug håndtaget (B) til at skifte den hydrauliske strømning fra koblingssystemet til tilbehøret.

8.10.3 Frakobling

1. Sænk tilbehøret til jorden.
2. Fjern trykket fra de hydrauliske ledninger. Se *Fjerne trykket fra hydraulikslanger* på side 86.
3. Frakobl de hydrauliske og elektriske tilslutninger.
4. Installer støvdækslerne på forbindelserne.
5. Brug håndtaget (B) til at skifte den hydrauliske strømning fra tilbehøret tilbage til koblingssystemet.
6. Frigør låsestifterne:
 - a. Tryk og hold på [Lås redskab]-kontakten på kontaktpanelet på ratstammen (hvis relevant).
 - b. Flyt det første håndtag bag joysticket (A) til venstre for at frigøre låsestifterne.
 - c. Slip [Lås redskab]-kontakten på kontaktpanelet på ratstammen (hvis relevant).
7. Flyt maskinen væk fra tilbehøret.

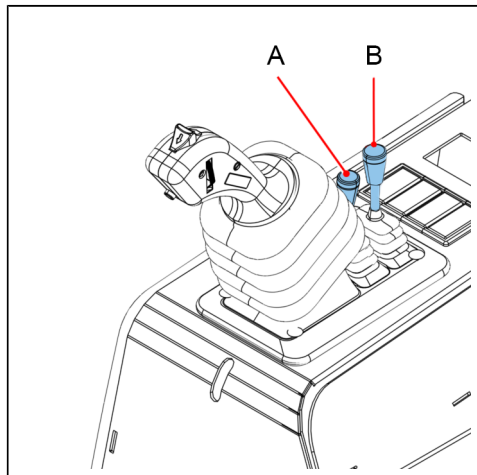
8.11 Hold-funktion (valgfrit)



Når der køres en hydraulisk hjælpefunktion med det proportionale joystick, kan du indstille et konstant olieflow ved at bruge håndtagene (A) og (B).

1. Flyt håndtaget (A) eller (B) til venstre eller højre for at aktivere den valgfri Hold-funktion.
2. Flyt håndtaget (A) eller (B) til venstre eller højre for at deaktivere den valgfri Hold-funktion.

8.12 Fjerne trykket fra hydraulikslanger



Med mekaniske håndtag (A) og (B):

1. Sluk for motoren.
2. Flyt håndtag (A) til venstre og højre.
3. Flyt håndtag (B) til venstre og højre.

8.13 Tænding og slukning af flyde-funktionen på løftearmen

8.13.1 Tænding

For at tænde for flyde-funktionen på løftearmen i en standardmaskine:

1. Skub joysticket helt fremad, indtil det passerer gennem modstanden.

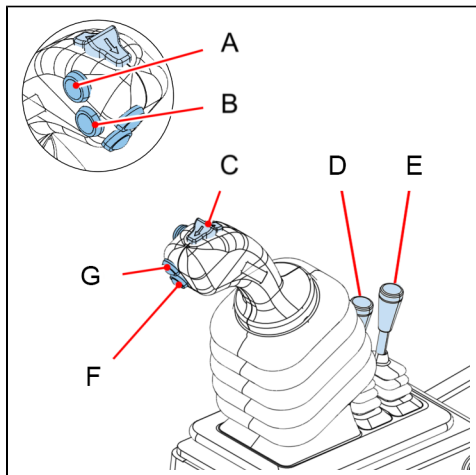
8.13.2 Slukning

For at slukke flyde-funktionen på løftearmen i en standardmaskine:

1. Træk joysticket tilbage.

8.14 Aktivering og deaktivering af differentialespærre

8.14.1 Tilkobling



1. Tryk kortvarigt på knappen (B) på joysticket.



Et tryk på knappen (B) længere end 1 sek. vil aktivere differentialespærren, så længe knappen holdes nede. Når knappen slippes, frakobles differentialespærren igen.



FORSIGTIG

Differentialespærren kan kun tændes, når der køres mindre end 8 km/t. Hvis hastigheden er over 8 km/t, slukker differentialespærren automatisk.

8.14.2 Deaktivering

1. Tryk en gang på knappen (A).

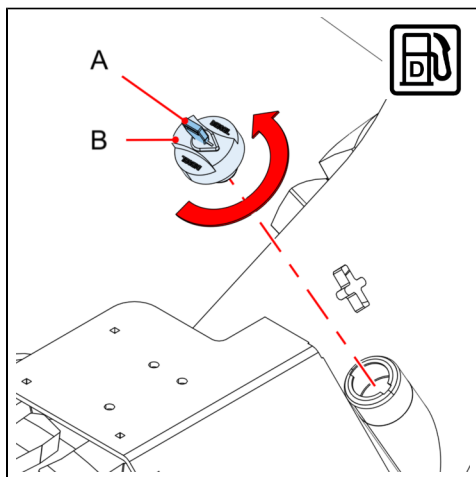


FORSIGTIG

Nogle gange tager det et stykke tid, før differentialespærren er deaktiveret. Den slukkes, når indikatorlampen på instrumentbrættet er slukket. Se: *Dashbord og kontrolpanel* på side 26.

8.15 Brændstof

8.15.1 Påfyldning af brændstof



1. Stop maskinen.
2. Brug specialnøglen (A) til at åbne låget på brændstoftankens påfylder (B).
3. Drej låget mod uret for at fjerne det.
4. Hæld brændstof til brændstoftanken. Se *Væskespecifikationer* på side 114 for oplysninger om brændstoftypen.
5. Placer låget på brændstoftanken og lås det med nøglen.

9 Vedligeholdelse

ADVARSEL

Ved udførelse af vedligeholdelsesarbejde skal du altid overholde følgende sikkerhedsregler:

- Stands maskinen helt.
- Støt maskinen helt og korrekt, så den ikke kan bevæge sig uventet.
- Aktivér håndbremsen.
- Udfør vedligeholdelsesopgaver som vist i de forebyggende vedligeholdelsesplaner.
- Du kan kun udføre vedligeholdelsesopgaver for de procedurer, der vises i denne manual.
- Udfør vedligeholdelsesopgaver før hvert interval er nået.
- Hvis mere end et interval vises, skal du overholde grænsen, der nås først.
- Kontakt forhandleren af KUBOTA EUROPE SAS, hvis du har spørgsmål.
- Hver gang du udfører vedligeholdelse, skal du lave en kopi af vedligeholdelseslogfilen og udfylde den.
- Kun en godkendt KUBOTA EUROPE SAS servicetekniker kan udføre andre vedligeholdelsesopgaver. En oversigt over alle godkendte KUBOTA EUROPE SAS forhandlere kan ses på www.kubota.fr.
- Sørg for, at den godkendte KUBOTA EUROPE SAS servicetekniker udfører de andre vedligeholdelsesopgaver.

9.1 Montering af sikkerhedsbeslag

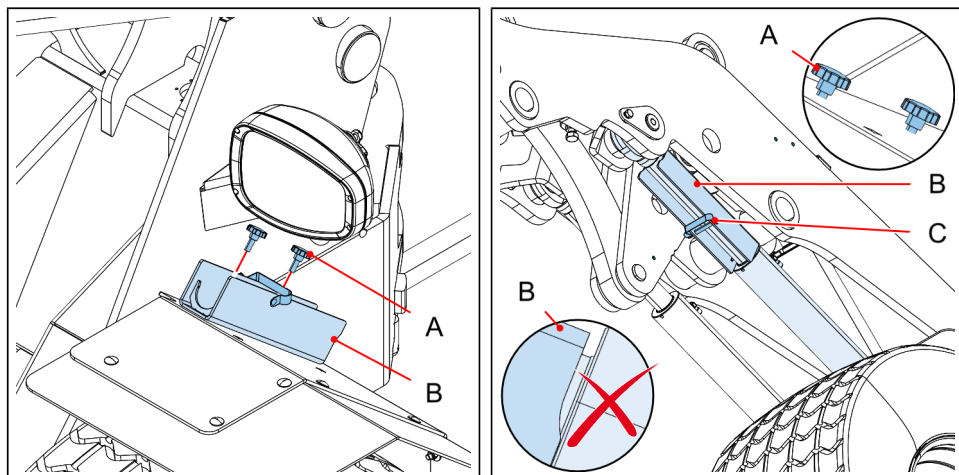
ADVARSEL

Monter altid sikringsbeslaget på løftecylindern ved arbejde i nærheden af eller under løftearmen.

9.1.1 Montering af sikkerhedsbeslaget på RT150-2 og RT160-2



Illustrationerne er kun til reference. Det faktiske sikkerhedsbeslag afhænger af konfigurationen af din maskine.



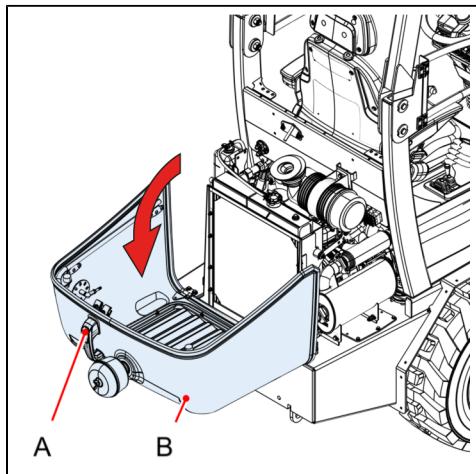
1. Løsn fingerskruerne (A) fra sikkerhedsbeslaget (B).
2. Fjern sikkerhedsbeslaget fra holderen.
3. Anbring beslaget på cylinderstangen.
4. Monter låsestifterne (C), og fastgør det med fingerskruerne (A).

9.2 Åbning og lukning af motorhjelm



Dele under motorhjelm kan blive varme. Vent, indtil delene er kølet ned, før du rører ved dem.

9.2.1 Åbning



1. Stands motoren helt.
2. Lås motorhjælmen (B) op med nøglen.
3. Tryk på låseknappen (A), og vip motorhjælmen.

9.2.2 Lukning

1. Luk motorhjælmen (B), indtil der høres et klik.
2. Lås motorhjælmen med nøglen.

9.3 Forebyggende vedligeholdelsesplaner



ADVARSEL

Intensiv brug og brug under ekstreme forhold kræver kortere vedligeholdelsesintervaller. I alle tilfælde skal den autoriserede KUBOTA EUROPE SAS forhandler kontaktes.

9.3.1 Operatørvedligeholdelse

Operatøren af denne maskine skal udføre disse instruktioner ved de angivne intervaller for at sikre, at maskinen er i korrekt driftstilstand.



Alle timer som angivet i de følgende tabeller er driftstimerne.



Instruktioner, som kun gælder for visse udgaver af maskinen, er markeret med en stjerne (*) i følgende oversigt over vedligeholdelse.

9.3.1.1 Vedligeholdelse for hver 10. timer eller dagligt

Hoveddel	Del	Opgave	Procedure, se
Ramme	Omdrejningspunkter	Smøres.	<i>Vedligeholdelse af ramme</i> på side 117.
	Dæk og hjul	Kontroller dæktryk.	<i>Kontrol af dæk og hjul</i> på side 119.
	Ramme	Kontrollér for slitage eller beskadigelse.	Foretag visuel inspektion.
Motor	Motorolie	Kontroller motorolie.	<i>Kontrol af olie og kølevæske</i> på side 120.
	Kølesystem	Kontrollér kølevæskenniveau.	
		Efterfyld kølevæske ved behov.	
		Kontroller køler.	<i>Kølesystem</i> på side 123.
		Kontroller system for lækager.	
	Hovedluftfilter	Rens og kontroller.	<i>Luftfiltersystem</i> på side 124.
	Kilerem	Kontrollér for slitage og beskadigelse.	Foretag visuel inspektion.

Hoveddel	Del	Opgave	Procedure, se
	Brændstof	Kontrollér olieniveau.	Foretag visuel inspektion.
Hydrauliksystem	Hydraulikolie	Kontroller olieniveau.	<i>Olietjek</i> på side 128.
	Oliekøler	Kontroller og rengør.	<i>Kølesystem</i> på side 123.
	Hydrauliksystem	Kontroller for lækager, revner, slitage og beskadigelse.	<i>Kontrol for lækager, slitage, revner og beskadigelse</i> på side 129.
	Cylindre	Kontroller.	<i>Kontrol af cylindre</i> på side 129.
	Støvhætte koblinger	Kontroller.	<i>Kontrol af støvhættekoblingerne</i> på side 130.
Kabine	Advarselsslamper på instrumentbrættet og instrumenter	Kontroller.	Foretag visuel inspektion.
	Sæde og sædesele	Kontroller.	Foretag visuel inspektion.
	Køretøjs- og arbejdslys	Kontroller.	Foretag visuel inspektion.
	Sprinklervæske til forrude (hvis relevant)	Kontrollér og fyld igen (hvis nødvendigt).	Foretag visuel inspektion.
Ventilationssystem (hvis relevant)	Kabineluftfilter	Rens.	
	Slanger, rør og fittings	Kontroller.	Foretag visuel inspektion.

9.3.1.2 Vedligeholdelse hver 100 timer

Hoveddel	Del	Opgave	Procedure, se
Kabine	Forrudens viskere (hvis relevant)	Kontrollér.	Foretag visuel inspektion.
Ramme	Smørepunkter på kabine dør/baldakin (hvis relevant)	Smøres.	<i>Vedligeholdelse af ramme</i> på side 117.

9.3.2 Vedligeholdelsesplan for forhandler

Dette kapitel indeholder overblik over præventive vedligeholdelsesplaner, som forhandleren skal udføre for at sikre, at maskinen er i korrekt driftstilstand.



Alle timer som angivet i de følgende tabeller er driftstimerne, undtagen de årlige intervaller.



Instruktioner, som kun gælder for visse udgaver af maskinen, er markeret med en stjerne (*) i følgende oversigt over vedligeholdelse.

9.3.2.1 Vedligeholdelse før levering

Hoveddel	Del	Opgave	Procedure, se
Kabine og kontakter	Ratsystem	Udfør en funktionel test.	Kontakt forhandleren.
	Rat	Kontrollér for slitage.	Kontakt forhandleren.
	Ratstamme	Udfør en funktionel test.	Kontakt forhandleren.
	Forlygter*	Mål hældningen.	Kontakt forhandleren.
	Alle billygter*	Udfør en funktionel test.	Kontakt forhandleren.

Hoveddel	Del	Opgave	Procedure, se
	Arbejdslys	Udfør en funktionel test.	Kontakt forhandleren.
	Belysning af nummerpladen*	Udfør en funktionel test.	Kontakt forhandleren.
	(Advarsels)lamper på instrumentbrættet	Udfør en funktionel test.	Kontakt forhandleren.
	Afbrydere	Udfør en funktionel test.	Kontakt forhandleren.
	Radio*	Udfør en funktionel test.	Kontakt forhandleren.
	Joystick	Udfør en funktionel test.	Kontakt forhandleren.
	Førersæde	Udfør en funktionel test.	Kontakt forhandleren.
	Roterende blinklys*	Udfør en funktionel test.	Kontakt forhandleren.
	Sikkerhedsskærme	Kontrollér for tilstedeværelse og beskadigelse.	Kontakt forhandleren.
	Parkeringsbremse	Udfør en funktionel test.	Kontakt forhandleren.
	Sikkerhedssele	Udfør en funktionel test.	Kontakt forhandleren.
	Hele maskinen	Udfør en testkørsel.	Kontakt forhandleren.
		Kontrollér, om der er sikkerhedsmærkater.	Kontakt forhandleren.
Motor	Stopmagnetventil	Udfør en funktionel test.	Kontakt forhandleren.

Hoveddel	Del	Opgave	Procedure, se
	Motorolie	Kontroller olieniveauet.	Kontakt forhandleren.
	Brændstofslinger	Kontrollér for beskadigelse.	Kontakt forhandleren.
	Udstødningssystem	Kontrollér for beskadigelse.	Kontakt forhandleren.
	Kølesystem	Kontrollér for lækage.	Kontakt forhandleren.
	Kølevæske	Kontrol af kølevæskens niveau.	Kontakt forhandleren.
	Kilerem	Kontrollér for beskadigelse.	Kontakt forhandleren.
		Mål spændingen.	Kontakt forhandleren.
	Kabelstik	Kontrollér forbindelsen og tilstanden.	Kontakt forhandleren.
Elektrisk system	Batteri	Kontrollér for beskadigelse.	Kontakt forhandleren.
		Mål spændingen.	Kontakt forhandleren.
	Motorstarter	Oplad.	Kontakt forhandleren.
		Kontrollér de elektriske forbindelser.	Kontakt forhandleren.
	Generator	Kontrollér for korrekt spænding.	Kontakt forhandleren.
		Kontrollér de elektriske forbindelser.	Kontakt forhandleren.
		Mål forsynings-spændingen.	Kontakt forhandleren.

Hoveddel	Del	Opgave	Procedure, se
Hydrauliksystem	Kørehydrauliksystem	Mål det forudgående tryk.	Kontakt forhandleren.
		Mål det bagudgående tryk.	Kontakt forhandleren.
		Kontrollér for lækage.	Kontakt forhandleren.
	Fungerende hydrauliksystem	Mål hovedtrykket.	Kontakt forhandleren.
		Kontrollér for lækage.	Kontakt forhandleren.
	Rathydrauliktryk	Mål.	Kontakt forhandleren.
	Hydraulikolie	Kontroller olieniveauet.	Kontakt forhandleren.
Transmission og hjul	Hjilmøtrikker	Spænd.	Kontakt forhandleren.
	Dæk	Mål trykket.	Kontakt forhandleren.
	Parkeringsbremse	Udfør en funktionel test.	Kontakt forhandleren.
Ramme	Omdrejningspunkter	Smøres.	Kontakt forhandleren.
	Bolte på hængselsstifter.	Kontrollér for tilstedeværelse.	Kontakt forhandleren.
	Fjederstifter på hængselsstifter.	Kontrollér for tilstedeværelse.	
	Holderinge på teleskopcylinder*	Kontrollér for tilstedeværelse.	Kontakt forhandleren.
	Lakering	Kontrollér for beskadigelse.	Kontakt forhandleren.

Hoveddel	Del	Opgave	Procedure, se
	Glideplader på teleskopbom (front, top)*	Mål afstanden.	Kontakt forhandleren.
	Glideplader på teleskopbom (front, venstre og højre)*	Mål afstanden.	Kontakt forhandleren.

9.3.2.2 Vedligeholdelse efter de første 50 timer

Hoveddel	Del	Opgave	Procedure, se
Motor	Motorolie	Udskift.	Kontakt forhandleren.
	Motorens oliefilter	Udskift.	Kontakt forhandleren.
	Luftindtagsslange	Kontroller.	Kontakt forhandleren.
	Kilerem	Kontroller.	Kontakt forhandleren.
Hydrauliksystem	Hydraulikbeslag	Kontroller.	Kontakt forhandleren.
	Hydraulikolie	Udskift.	Kontakt forhandleren.
	Hydraulikoliefilter	Udskift.	Kontakt forhandleren.
Kølesystem	Kølerslanger og klemmer	Kontroller.	Kontakt forhandleren.
Brændstofsysteem	Brændstofslanger og klemmer	Kontroller.	Kontakt forhandleren.
	Brændstof forfilter	Udskift.	Kontakt forhandleren.

Hoveddel	Del	Opgave	Procedure, se
Elektrisk system	Batteri	Mål spændingen.	Kontakt forhandleren.
	Sikringer	Kontrollér.	Kontakt forhandleren.
	Generator	Mål.	Kontakt forhandleren.
Kabine og kontakter	Forlygter*	Mål.	Kontakt forhandleren.
Transmission og hjul	Parkeringsbremse	Test.	Kontakt forhandleren.
	Hjilmøtrikker	Kontroller.	Kontakt forhandleren.
	Dæktryk	Kontroller.	Kontakt forhandleren.
Ramme	Endestop på løftearm	Kontroller.	Kontakt forhandleren.
	Glideplader på teleskopbom*	Mål.	Kontakt forhandleren.

9.3.2.3 Vedligeholdelse hver 250 timer

Hoveddel	Del	Opgave	Procedure, se
Motor.	Motorolie	Udskift.	Kontakt forhandleren.
	Motorens oliefilter	Udskift.	Kontakt forhandleren.
	Luftindtagsslange	Kontroller.	Kontakt forhandleren.
	Kilerem	Kontroller.	Kontakt forhandleren.

Hoveddel	Del	Opgave	Procedure, se
Brændstofsystm	Brændstof forfilter	Udskift.	Kontakt forhandle- ren.
	Brændstofslanger og klemmer	Kontroller.	Kontakt forhandle- ren.
Hydrauliksystem	Hydraulikoliefilter	Udskift.	Kontakt forhandle- ren.
	Hydraulikolie	Kontroller.	Kontakt forhandle- ren.

9.3.2.4 Vedligeholdelse for hver 500 timer

Hoveddel	Del	Opgave	Procedure, se
Motor.	Kilerem	Udskift.	Kontakt forhandle- ren.
	Motorvibrations- dæmpere	Kontroller.	Kontakt forhandle- ren.
	Hovedluftfilter	Udskift.	Kontakt forhandle- ren.
	Sikkerhedsluftfilter	Udskift.	Kontakt forhandle- ren.
Kølesystem	Kølerør og finner (kerne)	Kontroller.	Kontakt forhandle- ren.
	Kølerslanger og klemmer	Kontroller.	Kontakt forhandle- ren.
Brændstofsystm	Hovedbrændstof- filter	Udskift.	Kontakt forhandle- ren.
	Vand fra brænd- stoftank	Dræn.	Kontakt forhandle- ren.
	Indvendig brænd- stoftank	Kontroller og ren- gør.	Kontakt forhandle- ren.

Hoveddel	Del	Opgave	Procedure, se
Hydrauliksystem	Hydraulikolie	Kontroller.	Kontakt forhandleren.
	Hydraulikbeslag	Kontroller.	Kontakt forhandleren.
Elektrisk system	Batteri	Mål.	Kontakt forhandleren.
	Sikringer	Kontrollér.	Kontakt forhandleren.
	Generator	Mål.	Kontakt forhandleren.
Kabine og kontakter	ROPS-FOPS-struktur	Kontrollér for beskadigelse.	Kontakt forhandleren.
	Forlygter*	Kontroller for ødelagte lygter. Udskift sprungne lygter (hvis nødvendigt).	Kontakt forhandleren.
	Arbejdslys*	Kontroller for ødelagte lygter. Udskift sprungne lygter (hvis nødvendigt).	Kontakt forhandleren.
Transmission og hjul	Hjilmøtrikker	Kontroller.	Kontakt forhandleren.
Ramme	Glideplader på teleskopbom*	Mål.	Kontakt forhandleren.
	Bøsninger og bolte på løftearm	Kontrollér for slitage.	Kontakt forhandleren.
	Endestop på løftearm	Kontroller.	Kontakt forhandleren.

Hoveddel	Del	Opgave	Procedure, se
	Bugseringskrog*	Kontroller.	Kontakt forhandleren.
	Kontravægtbolte*	Kontroller.	Kontakt forhandleren.

9.3.2.5 Vedligeholdelse for hver 1000 timer

Forhandleren skal også udføre alle de opgaver, der er nævnt i *Vedligeholdelse for hver 500 timer* på side 100.

Hoveddel	Del	Opgave	Procedure, se
Motor	Ventiler	Mål afstanden.	Kontakt forhandleren.
	Termostat	Mål temperaturen, hvor termostatventilen åbnes.	Kontakt forhandleren.
Hydrauliksystem	Hydraulikolie	Udskift.	Kontakt forhandleren.
	Sugeskærme	Udskift.	Kontakt forhandleren.
	Påfyldningsdæksel	Udskift.	Kontakt forhandleren.
	Alle hydraulikcylindre	Kontrollér for beskadigelse på skraberens.	Kontakt forhandleren.
Transmission og hjul	Parkeringsbremse	Test.	Kontakt forhandleren.

9.3.2.6 Vedligeholdelse hver 1500 timer

Forhandleren skal også udføre alle de opgaver, der er nævnt i *Vedligeholdelse for hver 500 timer* på side 100.

Hoveddel	Del	Opgave	Procedure, se
Motor	Tryk for ventildyse	Kontroller.	Kontakt forhandleren.

9.3.2.7 Vedligeholdelse hver 3000 timer

Forhandleren skal også udføre alle de opgaver, der er nævnt i *Vedligeholdelse for hver 500 timer* på side 100, *Vedligeholdelse for hver 1000 timer* på side 102 og *Vedligeholdelse hver 1500 timer* på side 102.

Hoveddel	Del	Opgave	Procedure, se
Motor	Turbolader	Kontroller.	Kontakt forhandleren.
	Indsprøjtningspumpe	Kontroller.	Kontakt forhandleren.
	Timing af indsprøjtning	Kontroller.	Kontakt forhandleren.

9.3.2.8 Vedligeholdelse hvert år

Hoveddel	Del	Opgave	Procedure, se
Motor	Motorolie	Udskift.	Kontakt forhandleren.
	Motorens oliefilter	Udskift.	Kontakt forhandleren.
	Hovedluftfilter	Udskift.	Kontakt forhandleren.
	Sikkerhedsluftfilter	Udskift.	
	Udstødningsmanifold	Kontroller for revner + lækage.	Kontakt forhandleren.
	Vibrationsdæmpere	Kontrollér for beskadigelse.	Kontakt forhandleren.

Hoveddel	Del	Opgave	Procedure, se
Kølesystem	Kølevæske	Mål frysepunktet.	Kontakt forhandleren.
Brændstofsysteem	Hovedbrændstof-filter	Udskift.	Kontakt forhandleren.
	Brændstoftank	Dræn.	Kontakt forhandleren.
	Indvendig brændstoftank	Kontroller.	Kontakt forhandleren.
	Brændstof forfilter	Udskift.	Kontakt forhandleren.
Hydrauliksystem.	Hydraulikolie	Udskift.	Kontakt forhandleren.
	Hydraulikoliefilter	Udskift.	Kontakt forhandleren.
	Sugeskærme	Udskift.	Kontakt forhandleren.
	Påfyldningsdæksel	Udskift.	Kontakt forhandleren.
	Hydraulikbeslag	Kontroller.	Kontakt forhandleren.
	Alle hydraulikcylindre	Kontrollér for beskadigelse på skraber.	Kontakt forhandleren.
	Oliekølerør og finner (kerne)	Kontroller og rengør.	Kontakt forhandleren.
Kabine og kontakter.	ROPS-FOPS-struktur	Kontrollér for beskadigelse.	Kontakt forhandleren.
Transmission og hjul.	Hjilmøtrikker	Kontroller.	Kontakt forhandleren.
Elektrisk system	Sikringer	Kontrollér.	Kontakt forhandleren.

Hoveddel	Del	Opgave	Procedure, se
	Generator	Mål.	Kontakt forhandleren.
Ramme	Glideplader på teleskopbom*	Mål.	Kontakt forhandleren.
	Bøsninger og bolte på løftearm	Kontrollér for slitage.	Kontakt forhandleren.
	Endestop på løftearm	Kontroller.	Kontakt forhandleren.
	Bugseringskrog*	Kontroller.	Kontakt forhandleren.
	Kontravægtbolte*	Kontroller.	Kontakt forhandleren.

9.3.2.9 Vedligeholdelse hvert andet år

Hoveddel	Del	Opgave	Procedure, se
Motor	Luftindtagsslange	Udskift.	Kontakt forhandleren.
	Kilerem	Udskift.	Kontakt forhandleren.
Kølesystem	Kølervæske	Udskift.	Kontakt forhandleren.
	Kølerslanger og klemmer	Udskift.	Kontakt forhandleren.
Brændstofsysteem	Brændstofslanger og klemmer	Udskift.	Kontakt forhandleren.
Elektrisk system	Batteri	Udskift.	Kontakt forhandleren.

9.3.2.10 Vedligeholdelse hvert sjette år efter produktionsdatoen for den hydraulikslangen

Hoveddel	Del	Opgave	Procedure, se
Hydrauliksystem	Hydraulikslanger	Udskift.	Kontakt forhandleren.

9.3.3 Vedligeholdelsesopgaver for forhandleren

Dette kapitel indeholder overblik over præventive vedligeholdelsesopgaver, som forhandleren skal udføre for at sikre, at maskinen er i korrekt driftstilstand.



Alle timer som angivet i de følgende tabeller er driftstimerne, undtagen de årlige intervaller.



Instruktioner, som kun gælder for visse udgaver af maskinen, er markeret med en stjerne (*) i følgende oversigt over vedligeholdelse.

9.3.3.1 Motor

Del	Opgave	Interval	Procedure, se
Stopmagnetventil	Udfør en funktio- nel test.	Før levering	Kontakt forhandleren.
Motorolie	Kontroller olieni- veauet.	Før levering	Kontakt forhandleren.
	Udskift.	Efter de første 50 timer Hver 250 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.
Motorens oliefilter	Udskift.	Efter de første 50 timer Hver 250 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.

Del	Opgave	Interval	Procedure, se
Udstødningssystem	Kontrollér for beskadigelse.	Før levering	Kontakt forhandleren.
Hovedluftfilter	Udskift.	Hver 500 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.
Sikkerhedsluftfilter	Udskift.	Hver 500 timer Hvert år	
Termostat	Mål temperaturen, hvor termostatventilen åbnes.	1000 timer	Kontakt forhandleren.
Ventiler	Mål afstanden.	For hver 1000 timer	Kontakt forhandleren.
Kilerem	Kontrollér for beskadigelse.	Før levering Efter de første 50 timer Hver 250 timer	Kontakt forhandleren.
	Mål spændingen.	Før levering	Kontakt forhandleren.
	Udskift.	Hver 500 timer Hvert andet år	Kontakt forhandleren.
Vibrationsdæmper	Kontrollér for beskadigelse.	Før levering For hver 500 timer 1 år	Kontakt forhandleren.
Udstødningsmanifold	Kontroller for revner og lækage.	Hvert år	Kontakt forhandleren.
Tryk for ventildyse	Kontroller.	For hver 1500 timer	Kontakt forhandleren.
Turbolader	Kontroller.	For hver 3000 timer	Kontakt forhandleren.
Indsprøjtningsspumpe	Kontroller.	For hver 3000 timer	Kontakt forhandleren.

Del	Opgave	Interval	Procedure, se
Timing af indsprøjtning	Kontroller.	For hver 3000 timer	Kontakt forhandleren.
Luftindtagsslanger	Kontroller.	Efter de første 50 timer Hver 250 timer	Kontakt forhandleren.
	Udskift.	Hvert andet år.	Kontakt forhandleren.

9.3.3.2 Kølesystem

Del	Opgave	Interval	Procedure, se
Kølesystem	Kontrollér for lækage.	Før levering	Kontakt forhandleren.
Kølervæske	Kontroller niveauet.	Før levering Hvert år	Kontakt forhandleren.
	Mål frysepunktet.	1 år	Kontakt forhandleren.
	Udskift.	Hvert andet år	Kontakt forhandleren.
Kølerør og finner (kerne)	Kontroller og rengør.	For hver 500 timer	Kontakt forhandleren.
Kølerslanger og klemmer	Kontroller.	Efter de første 50 timer Hver 500 timer	Kontakt forhandleren.
	Udskift.	Hvert andet år	Kontakt forhandleren.

9.3.3.3 Brændstofsistem

Del	Opgave	Interval	Procedure, se
Brændstofslanger og klemmer	Kontrollér for beskadigelse.	Efter de første 50 timer Hver 250 timer	Kontakt forhandleren.
	Udskift.	Hvert andet år	Kontakt forhandleren.
Brændstof forfilter	Udskift.	Efter de første 50 timer Hver 250 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.
Hovedbrændstof-filter	Udskift.	Hver 500 timer Hvert år	
Indvendig brændstoftank	Kontroller og rengør.	Hver 500 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.
Vand fra brændstoftank	Dræn.	Hver 500 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.

9.3.3.4 Hydrauliksystem

Del	Opgave	Interval	Procedure, se
Kørehydrauliksystem	Mål det forudgående tryk.	Før levering	Kontakt forhandleren.
	Mål det bagudgående tryk.	Før levering	Kontakt forhandleren.
	Kontrollér for lækage.	Før levering	Kontakt forhandleren.
Fungerende hydrauliksystem	Mål hovedtrykket.	Før levering	Kontakt forhandleren.

Del	Opgave	Interval	Procedure, se
	Kontrollér for lækage.	Før levering	Kontakt forhandleren.
Rathydrauliktryk	Mål.	Før levering	Kontakt forhandleren.
Hydraulikolie	Kontroller olieniveauet.	Før levering Efter de første 50 timer Hver 250 timer	Kontakt forhandleren.
	Udskift.	Hver 1000 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.
Hydraulikoliefilter	Udskift.	Efter de første 50 timer Hver 250 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.
Hydraulikoliesugefiltre	Udskift.	Hver 1000 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.
Påfyldningsdæksel	Udskift.	Hver 1000 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.
Oliekølerør og finner (kerne)	Kontroller og rengør.	Hver 500 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.
Hydraulikbeslag	Kontroller.	Efter de første 50 timer Hver 500 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.
Alle hydraulikcylindre	Undersøg skraberne for beskadigelse.	Hver 1000 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.
Alle hydraulikslanger	Udskift.	6 år efter produktionsdatoen af hydraulikslangerne	Kontakt forhandleren.

Del	Opgave	Interval	Procedure, se
Sugeskærme	Udskift	Hver 1000 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.

9.3.3.5 Elektrisk system

Del	Opgave	Interval	Procedure, se
Batteri	Mål spændingen.	Første 50 timer Hver 500 timer	Kontakt forhandleren.
	Udskift	Hvert andet år	Kontakt forhandleren.
Sikringer	Kontrollér.	Første 50 timer Hver 500 timer	Kontakt forhandleren.
Generator	Mål forsynings-spændingen.	Første 50 timer Hver 500 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.

9.3.3.6 Kabine og kontakter

Del	Opgave	Interval	Procedure, se
ROPS-FOPS-struktur	Kontrollér for beskadigelse.	Hver 500 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.
Forlygter*	Mål hældningen.	Efter de første 50 timer	Kontakt forhandleren.
	Kontroller for ødelagte lygter. Udskift sprungne lygter (hvis nødvendigt).	Hver 500 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.

Del	Opgave	Interval	Procedure, se
Alle billygter*	Udfør en funktionel test.	Før levering	Kontakt forhandleren.
Arbejdslys*	Udfør en funktionel test.	Efter de første 50 timer	Kontakt forhandleren.
	Kontroller for ødelagte lygter. Udskift sprungne lygter (hvis nødvendigt).	Hver 500 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.
Belysning af nummerpladen*	Udfør en funktionel test.	Før levering	Kontakt forhandleren.
(Advarsels)lamper på instrumentbrættet	Udfør en funktionel test.	Før levering	Kontakt forhandleren.
Afbrydere	Udfør en funktionel test.	Før levering	Kontakt forhandleren.
Roterende blinklys*	Udfør en funktionel test.	Før levering	Kontakt forhandleren.
Sikkerhedsskærme	Kontrollér for tilstedeværelse og beskadigelse.	Før levering	Kontakt forhandleren.
Parkeringsbremse	Udfør en funktionel test.	Før levering	Kontakt forhandleren.
Sikkerhedssele	Udfør en funktionel test.	Før levering	Kontakt forhandleren.
Hele maskinen	Udfør en testkørsel.	Før levering	Kontakt forhandleren.

9.3.3.7 Transmission og hjul

Del	Opgave	Interval	Procedure, se
Hjulmøtrikker	Kontroller.	Efter de første 50 timer Hver 500 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.
Parkeringsbremse	Udfør en funktio- nel test.	Efter de første 50 timer Hver 500 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.
Dæktryk	Kontroller.	Efter de første 50 timer Hver 250 timer	Kontakt forhandleren.

9.3.3.8 Ramme

Del	Opgave	Interval	Procedure, se
Omdrejningspunk- ter	Smøres.	Før levering	Kontakt forhandleren.
Bøsninger og bolte på løftearm	Kontrollér for slita- ge.	Hver 500 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.
Endestop på løf- tearm	Kontroller.	Efter de første 50 timer Hver 500 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.
Holderinge på te- leskopcylinder*	Kontrollér for tilste- deværelse.	Før levering	Kontakt forhandleren.
Glideplader på te- leskopbom*	Kontrollér og mål afstanden.	Første 50 timer Hver 500 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.

Del	Opgave	Interval	Procedure, se
	Kontrollér og mål slitagen.	Første 50 timer Hver 500 timer Hvert år	
Bugseringskrog*	Kontroller.	Hver 500 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.
Kontravægtbolte*	Kontroller.	Hver 500 timer Hvert år	Kontakt forhandleren.

9.4 Væskespecifikationer



Nedenstående mængder er vejledende.

Væske	Volumen (liter)	Specifikationer
Motorolie (herunder filtervolumen)	4,25	SAE 10w40 API CF // MIL-L-2104C // ACEA A2/B2, A3/B3 RT150-2 / RT160-2 er fyldt med MOBIL DELVAC MX ESP 10w30
Kølevæske	4	AFNOR NFR 15-601 BS 6580 (-26°C) RT150-2 / RT160-2 er fyldt med GLYSANTIN G30 (-38°C)
Kølevæskens overløb-stank	0.35	
Hydraulikolie	41	MOBIL NUTO H 46 VG 46 DIN 51524: del 3 // ISO 11158: type HV
Brændstof	25	DIESEL EN 590 // GB 252 // ASTM D975 Nr.2-D S15 // JIS K 2204

9.5 Elektricitet

9.5.1 Oversigt over sikringer

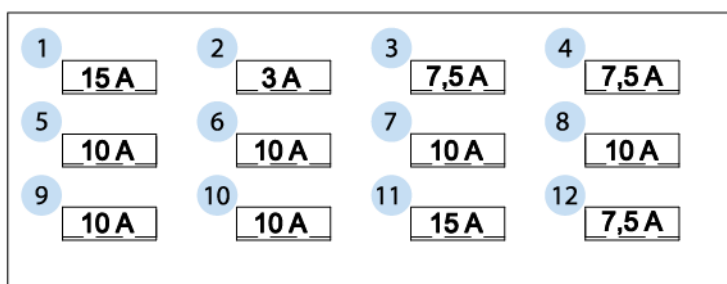


ADVARSEL

Udskift aldrig en sikring med en, med højere mærkeværdi.

9.5.1.1 Sikringer i ratstammen

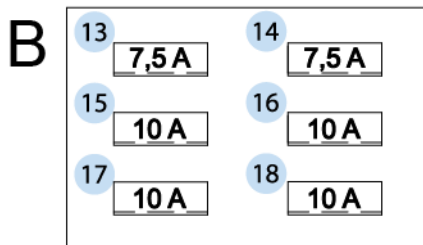
A



#	Betegnelse
1	Tændingskontakt
2	Instrumenter på instrumentbrættet
3	Roterende blinklys
4	Nulstilling, 4. funktion, differentialelås
5	Bremselys, parkeringsbremse
6	Joystick
7	Brændstofpumpe
8	Stopmagnetventil
9	Horn, bakalarm
10	Retningsindikator
11	Arbejdslys

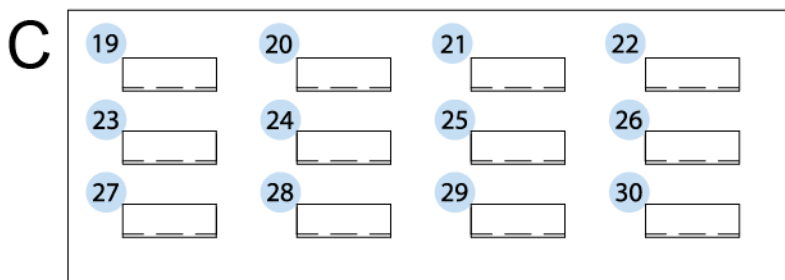
#	Betegnelse
12	Bilbelysning

9.5.1.2 Sikringer i instrumentbræt



#	Betegnelse
13 + 14	Forlygte
15 + 16	Fjernlys
17 + 18	Nærlys

9.5.1.3 Sikringer i førersædet



#	Betegnelse
19	Indvendig belysning
20 + 21	Radio

#	Betegnelse
22 + 23	Afbryder til ekstra udstyr
24	Forrudens visker
25	Bagrudens visker
26	Arbejdslys bagerst i kabine
27	Arbejdslys forrest i kabine
28	Ekstra 12V
29	Ventilation
30	Reserve

9.6 Vedligeholdelse af ramme

9.6.1 Forberedelse



Brug følgende elementer til at smøre omdrejningspunkterne.

- Fedtsprøjte
- EP-2 fedt
- Klud



Smør alle omdrejningspunkterne i bommen (inkl. styrecylinderen) efter hver 10 timers drift. Alle smørenipler på RT150-2 og RT160-2 er angivet på de følgende illustrationer.



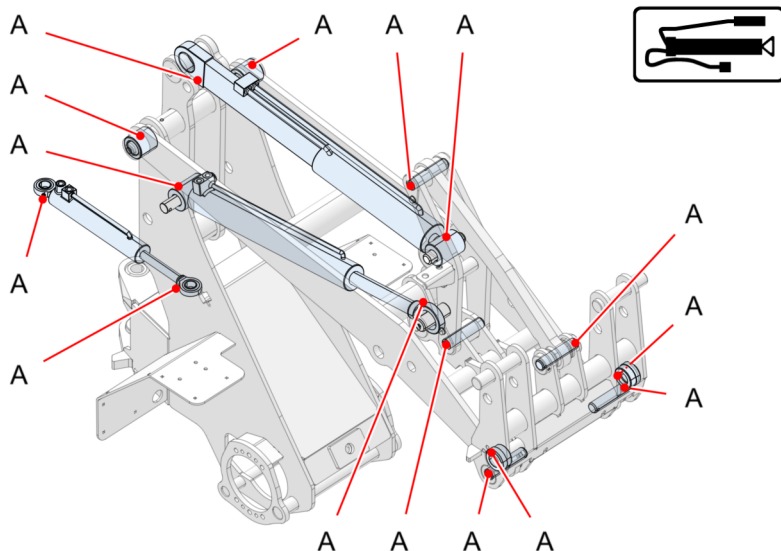
Smør omdrejningspunkterne på de valgfrie kabinedøre efter hver 80 timers drift.

1. Påfør fedtet med en fedtsprøjte gennem smøreniplerne, indtil fedtet kommer ud af lejet.
2. Fjern overskydende fedt med en klud.



Efter smøring kan fedt komme ud af delen i en længere periode. Dette er normalt.

9.6.2 Smørepunkter RT150-2 og RT160-2



Smør omdrejningspunkterne (A) efter hver 10 timers drift.

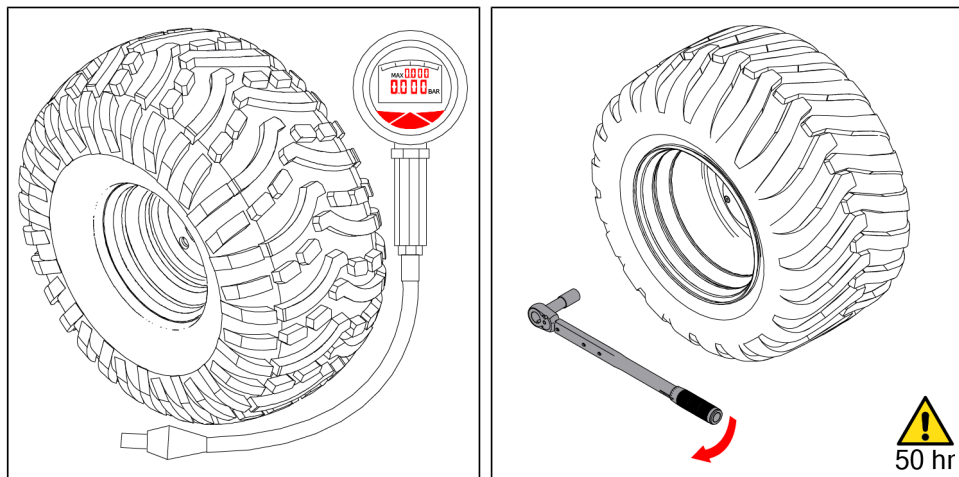


Brug EP-2 smørefedt på omdrejningspunkterne (A).



Du kan finde flere oplysninger i *Vedligeholdelse af ramme* på side 117.

9.6.3 Kontrol af dæk og hjul



1. Kontroller dæktrykket.
2. Pump dækkene, hvis det er nødvendigt.
3. Spænd hjulmøtrikkerne med en momentnøgle. Moment: 280 Nm.
4. Efter 50 timer, spænd hjulmøtrikkerne en gang mere. Moment: 280 Nm.

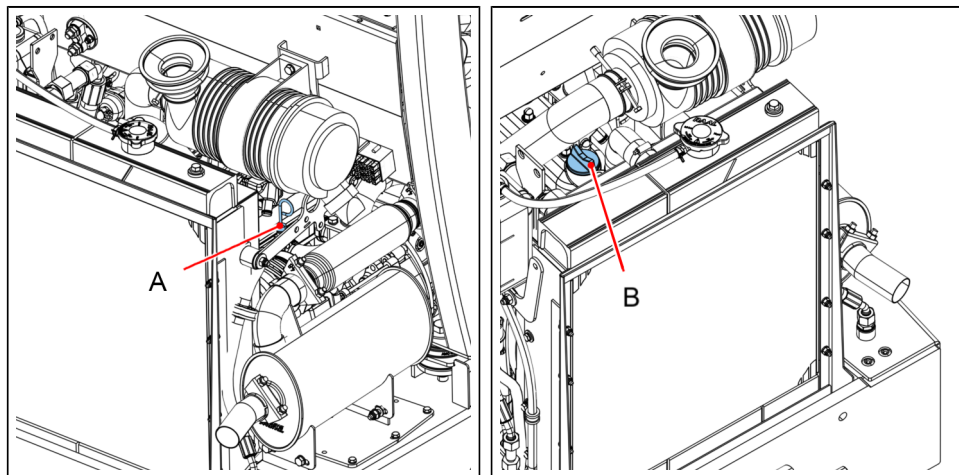


Hold de gevindskårne ender af hjulboltene rene og fri for skader.

9.7 Vedligeholdelse af motor

9.7.1 Kontrol af olie og kølervæske

9.7.1.1 Kontrol af olieniveau og tilføjelse af olie



Ren og fnugfri klud

1. Sørg for, at maskinen er plan.
2. Sørg for, at motoren er slukket i mindst 3 minutter.
3. Åbn motorhjelm. Se *Åbning og lukning af motorhjelm* på side 90.
4. Fjern oliepinde (A).
5. Rengør oliepinde med en ren, fnugfri klud.
6. Installer oliepinde igen.
7. Fjern oliepinde igen.
8. Kontroller, om oliestanden på oliepinde er mellem 'MIN' og 'MAX' - indikatorene.
9. Hvis oliestanden er under 'MIN'-indikatoren, tilføj motorolie.
10. Fjern oliepåfyldningsdækslet (B).

11. Tilføj motorolie.



Se *Væskespecifikationer* på side 114 for oplysninger om olietypen.

12. Vent 5 minutter.



Det tager lidt tid for olien at løbe ned i bundkarret.

13. Kontroller, om motorolieniveauet er lige under 'MAX'-indikatoren.

14. Gentag trin 11 til 13, hvis motorolieniveauet ikke er lige under 'MAX'-indikatoren.



FORSIGTIG

Fyld ikke for meget. Det kan beskadige motoren.

15. Monter oliepåfyldningsdækslet.

16. Luk motorhjelman. Se *Åbning og lukning af motorhjelman* på side 90.

9.7.1.2 Kontrol af kølevæskenniveau

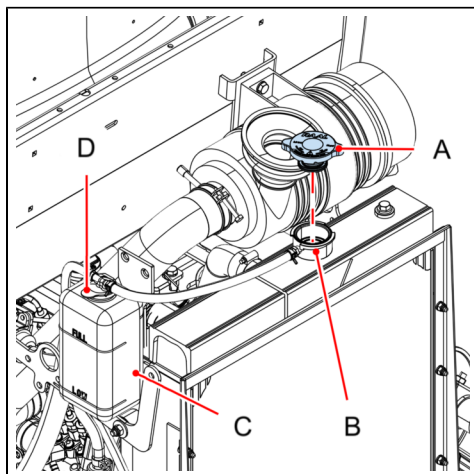


FORSIGTIG

Kontroller altid kølevæskenniveauet, når motoren er kold.

**ADVARSEL**

Varm kølevæske er farlig. Sørg for, at kølevæsken er under kogepunktet, når der tilsættes ny kølevæske. Det er altid det sikreste at gøre det med en kold motor. Brug sikkerhedshandsker og sikkerhedsbriller.



1. Åbn motorhjelmen. Se *Åbning og lukning af motorhjelmen* på side 90.
2. Find overløbstanken (C) på bagsiden af køleren.
3. Kontrollér, om kølevæskenniveauet er mellem niveauerne Lav og Fuld.
4. Hvis væskenniveauet er for lavt, fyld overløbstanken med det rigtige kølemiddel:
 - a. Fjern trykdækslet (D) fra overløbstanken.
 - b. Fyld overløbstanken, indtil den er fyldt til niveauet Fuld.
 - c. Sæt trykdækslet tilbage på overløbstanken.
5. Hvis der slet ikke er kølevæske i overløbstanken, kontrollér kølerens kølevæskenniveau:
 - a. Åbn trykdækslet (A) på køleren.

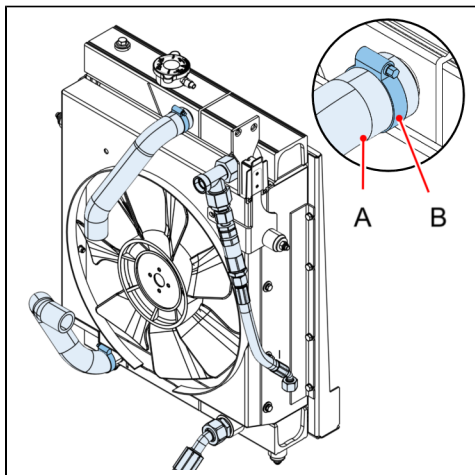


Niveauet skal ligge lige under kølerens kant (B).

- b. Fyld køleren om nødvendigt.
- c. Luk trykdækslet.

9.7.2 Kølesystem

9.7.2.1 Kontrol og rengøring af kombikøleren



1. Kontrollér køleren for slitage, revner og beskadigelse.
2. Sørg for, at alle slanger (A) ikke er beskadiget eller revnet.
3. Sørg for, at alle klemmer (B) er spændt.
4. Reparer eller udskift om nødvendigt.
5. Rengør køleren, hvis den er forurenet med sand, støv eller anden forurening ved forsigtigt at blæse trykluft gennem lamellerne.

**FORSIGTIG**

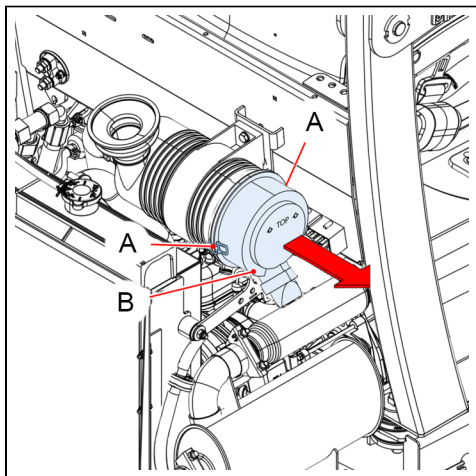
Blæs luft gennem køleren fra motoren udad. Sørg for, ikke at beskadige køleren.

9.7.2.2 Kontrol af kølesystemet for lækage

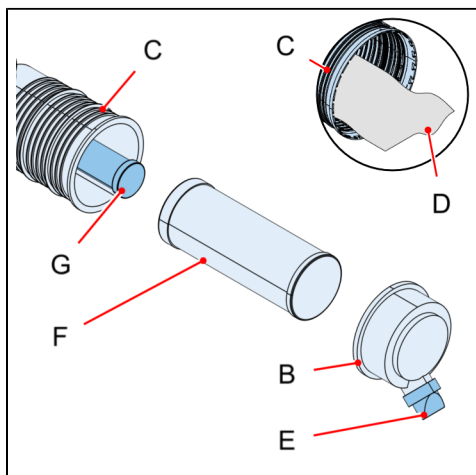
1. Kontroller alle slanger for slitage, revner eller beskadigelse.
2. Sørg for, at alle slangeklemmer er spændt til.
3. Sørg for, at der ikke er løse slanger for at forhindre dem at sidde fast mellem roterende komponenter.
4. Reparer eller udskift om nødvendigt.

9.7.3 Luftfiltersystem

9.7.3.1 Kontrol og rengøring af luftfilter



1. Sluk for motoren.
2. Lås klemmerne op (A), og fjern servicedækslet på huset (B).

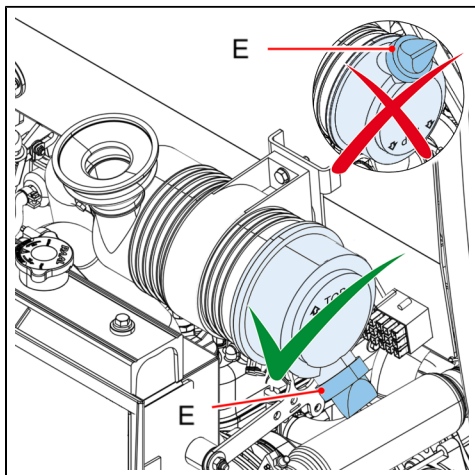


3. Træk det primære (F) filter ud af huset (C).


FORSIGTIG

Fjern aldrig sikkerhedsfilteret (G) alene. Få filteret udskiftet af forhandleren.

4. Kontroller husets dæksel (B) og vactuatorventil (E).
5. Rengør huset (C) med en ren, fugtig klud (D).
6. Udskift alle delene i omvendt rækkefølge.



7. Når dækslet placeres, sørg for, at vakuatorventilen (E) er i bunden af husets servicedæksel.

**ADVARSEL**

Når det primære filter fjernes, afdækkes sikkerhedsfiltret. Rør ikke sikkerhedsfiltret og blæs det ikke rent. Dette filter skal udskiftes hver 1000 driftstimer, eller når det er beskadiget eller for snavset. Få filteret udskiftet af forhandleren. Når sikkerhedsfilteret udskiftes, skal det primære filter også udskiftes. Udskiftningen skal udføres af en servicetekniker.



Serviceindikator sensoren registrerer, hvornår det primære filter skal udskiftes.

8. Blæs luftfilteret rent, hvis det er nødvendigt.

**FORSIGTIG**

Brug maks. 2 bar lufttryk for at blæse filteret rent og hold en blæseafstand på min. 30 cm. Blæs altid fra indersiden af filteret og udad.

9. Efterse filteret for snit, flænger eller fordybninger på tætningsfladerne før montering. Hvis der er synlige skader, må du ikke montere den, men kontakte forhandleren.

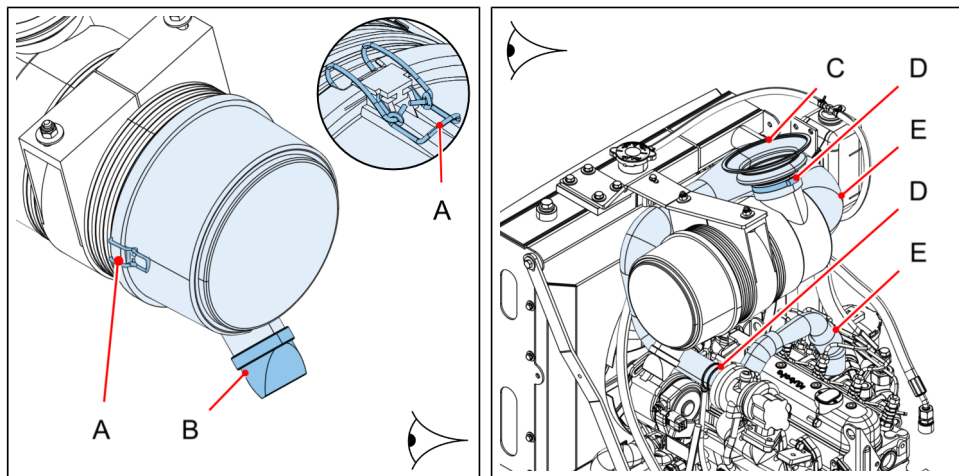
10. Skub filteret ind i huset, indtil pakningen sidder til mod huset.

**FORSIGTIG**

Pilen angiver den korrekte strømningsretning.

11. Monter servicedækslet.

9.7.3.2 Kontrol af indsugningsluft ledninger



1. Sørg for, at klemmerne (A) er godt fastspændt og vactuatorventilen (B) er placeret nederst på husets servicedæksel.
2. Kontroller alle indsugningsluft ledninger for slitage, revner og beskadigelse.
3. Sørg for, at alle klemmer (D) er spændt til.
4. Sørg for, at der ikke er løse slanger (E) for at forhindre, at de sidder fast mellem roterende komponenter.
5. Kontroller gummiringen (C), som cyklonen er tilsluttet.
6. Reparer eller udskift om nødvendigt.

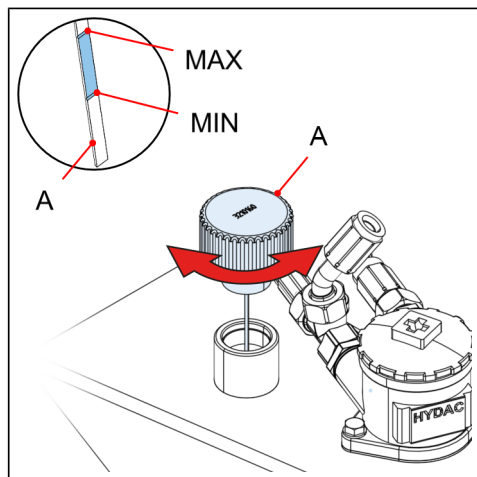
9.8 Vedligeholdelse af hydrauliksystem



Hydrauliksystemet arbejder under højt tryk. En defekt slange, et rør eller montering kan forårsage alvorlige skader eller personskader. Sørg altid for, at der ikke er tryk i systemet, inden der udføres vedligeholdelsesarbejde.

9.8.1 Olietjek

9.8.1.1 Kontrol af hydraulikolieniveau



Ren og frugfri klud

1. Sørg for, at maskinen er plan.
2. Sørg for, at der ikke er installeret noget arbejdsredskab med hydrauliske funktioner.

3. Sørg for at alle cylindre er trukket tilbage:
 - a. Sænk løftearmen.
 - b. For RT150-2: Vip fastgørelsesbeslaget fremad.
 - c. For RT160-2: Vip fastgørelsesbeslaget bagud.
4. Sluk for motoren.
5. Sørg for, at motoren har været slukket i mindst 3 minutter for at lade hydraulikolien strømme tilbage i beholderen.
6. Fjern hydraulikpinden (A) og rengør den med en fnugfri, ren klud.
7. Installer oliepinde igen.
8. Fjern oliepinde igen.
9. Kontroller, om oliestanden er mellem 'MIN' og 'MAX' -indikatorerne.



Oliestanden skal altid være mellem 'MIN' og 'MAX'-indikatorerne.

10. Fyld op til 'MAX'-indikatoren, hvis nødvendigt.



Se *Væskespecifikationer* på side 114 for oplysninger om olietypen.

9.8.2 Kontrol for lækager, slitage, revner og beskadigelse

1. Kontroller alle slanger, rør og fittings for lækager, slitage, revner og beskadigelse.
2. Sørg for, at alle slanger og rørkoblinger er spændt til.
3. Sørg for, at der ikke er løse slanger, så de ikke kan slides.
4. Reparer eller udskift om nødvendigt.



FARE

Berør aldrig tryksatte slanger med dine bare hænder.

9.8.3 Kontrol af cylindre

1. Kontroller alle hydraulikcylindre for overdreven slitage, korrosion og beskadigelse.

2. Kontroller skraberens i cylinderhovedet for korrekt drift.



En slidt skraber lader snavs slippe ind i det hydrauliske system.

3. Reparer eller udskift om nødvendigt.

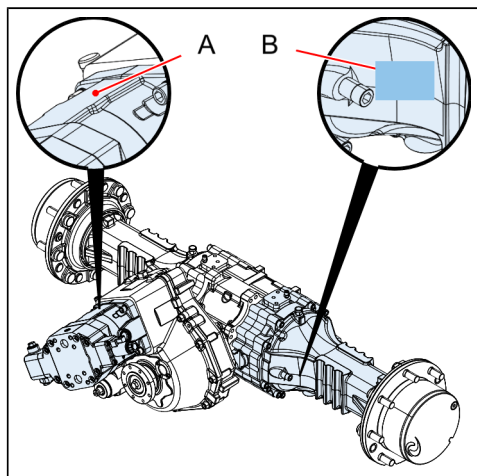
9.8.4 Kontrol af støvhætterne på koblingerne

1. Kontrollér støvhætten på koblingerne på løftearmen for slitage, revner eller beskadigelse.
2. Reparer eller udskift om nødvendigt.

10 Fejlfinding

10.1 Fejlfindingsprocedure

Illustrationen herunder viser placeringen af serienumrene (A og B).



1. Hvis du ikke kan finde en løsning på problemet:

a. Indsaml de nødvendige data, såsom:

- Maskintype
- Serienumre
- Fejlbeskrivelse
- Billeder
- Procedurer, som du allerede har udført

b. Kontakt KUBOTA EUROPE SAS.

10.2 Hele maskinen

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Motoren starter ikke.	Intet brændstof i tanken.	Fyld tanken med brændstof.

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
	Batterikontakten er slået fra.	Slå batterikontakten til.
	Batteriet er tomt.	Oplad eller skift batteriet. Kontakt forhandleren.
	ECU-sikringen er sprunget.	Udskift sikringen. Se <i>Oversigt over sikringer</i> på side 115.
	Kørehåndtag er ikke i neutral position.	Sæt kørehåndtaget i neutral position. Se <i>Kørsel med maskine</i> på side 75.
	Nødkontakt er aktiveret.	Deaktiver nødkontakten.
	Forkert startprocedure.	Undersøg startproceduren. Se <i>Start af maskinen</i> på side 73.
	Koldt vejr.	Varm motoren godt op eller brug starthjælp til koldt vejr.
	Forkert brændstoftype.	Brug korrekt brændstof. Se <i>Væskespecifikationer</i> på side 114.
	Brændstof er gammelt.	Skift brændstof. Se <i>Væskespecifikationer</i> på side 114.
Motoren har ikke nok kræft.	Tilstoppet luftfilter.	Skift luftfilteret.
Motor overophedes.	Oliestand er for lav.	Tilsæt olie til korrekt niveau. Se <i>Kontrol af olie-niveau og tilføjelse af olie</i> på side 120.

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
	Oliestand er for høj.	Sæt oliestand i korrekt niveau.
	Snavset luftfilter.	Kontrollér og rengør eller udskift luftfilteret. Se <i>Kontrol og rengøring af luftfilter</i> på side 124.
	Snavset køler.	Rengør køleren. Se <i>Kontrol og rengøring af kombikøleren</i> på side 123.
	Lavt kølevæskenniveau.	Tilsæt kølevæske til i korrekt niveau. Se <i>Kontrol af kølevæskenniveau</i> på side 121.
	Defekt kølerdæksel.	Udskift kølerdækslet.
Maskinen kører ikke.	Hydraulikoliestand er for lav.	Tilsæt olie til korrekt niveau. Se <i>Kontrol af hydraulikolieniveau</i> på side 128.
	Sikringer er sprunget.	Udskift sikringer. Se <i>Oversigt over sikringer</i> på side 115.

10.3 Hydrauliksystem

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Ingen hydraulikfunktioner.	Hydraulikoliestand er for lav.	Sæt oliestand i korrekt niveau. Se <i>Kontrol af hydraulikolieniveau</i> på side 128.
	Sikringer er sprunget.	Udskift sikringer. Se <i>Oversigt over sikringer</i> på side 115.

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Ingen styrebevægelse.	Ingen hydraulikolie.	Kontakt forhandleren.
	Ratlås er låst.	Lås ratlåsen op.
	Ledforbindelseslåsestang er monteret.	Fjern ledforbindelseslåsestangen. Se <i>Transport og opbevaring</i> på side 61.

11 Miljø

11.1 Bortskaffelse af affald

Sorter de demonterede materialer efter materialeegenskaber og forureningsgrad. Adskil alle materialer, der falder inden for kategorien af kemikalieaffald som f.eks. batterier, olie, smøremidler og visse elektriske komponenter. Bortskaf disse materialer som kemikalieaffald. Bring affaldsmaterialer til godkendte renovationsfirmaet, der har de krævede tilladelser.



Materialer med genbrugssymbolet og symbolet der viser en overstreget skraldespand, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

11.2 Sikker demontering

Når maskinen har nået slutningen af levetiden, er ejeren og / eller brugeren ansvarlig for sikker demontering af maskinen og for bortskaffelse af komponenterne i overensstemmelse med de lokale love og forskrifter.

12 Betingelser for garanti

Garantien er underlagt følgende begrænsninger. Garantiperioden for produkter leveret af KUBOTA EUROPE SAS starter på den dato, der vises på købsdokumentet.

Garantibetingelserne kan afhænge af aftalen med leverandøren.

For yderligere oplysninger, spørg Kubota forhandleren om den gældende garantiperiode og -betingelser.

13 Appendiks

13.1 Forhandleroplysninger

Forhandleren af din Kubota Hjullæsser er:

--

13.2 Inspektion før levering

Maskininformation:

Serienummer:
Driftstimer:
Kunde:
Specifik information:

13.3 Kontrol inden levering

Følgende kontroller, justeringer og serviceopgaver blev udført før levering af maskinen:

- ☐ Alle hængslede dele er smurt.
- ☐ Motoroliestanden er korrekt.
- ☐ Hydraulikolieniveauet er korrekt.
- ☐ Forakslens olieniveau er korrekt.
- ☐ Bagakslens olieniveau er korrekt.
- ☐ Motorens kølevæskenniveau er korrekt.
- ☐ Alle sikkerhedsafskærmninger er på plads og i god stand.
- ☐ Lysene fungerer korrekt.
- ☐ Alle instrumentpanelmålere, indikatorer og lys fungerer korrekt.
- ☐ Forlygterne er indstillet korrekt.
- ☐ Motorslukkeenheden fungerer korrekt.
- ☐ Batteriopladningen fungerer korrekt.
- ☐ Alle hydrauliske tryk er kontrolleret og er i orden.
- ☐ Bremsesystemet er kontrolleret og fungerer korrekt.
- ☐ Parkeringsbremsen fungerer korrekt.

- ☐ Alle sædeindstillinger fungerer.
- ☐ Hjulmøtrikkerne er strammet til det specificerede moment.
- ☐ Dæktrykket er kontrolleret og er i orden.
- ☐ Betjeningen af sikkerhedsselen fungerer korrekt.
- ☐ Alle hængselstifter er korrekt installeret.
- ☐ Udluftninger på aksler og dropbox er klare og fri for snavs.
- ☐ Kabinekontroller (varme, blæser, vinduesvisker) fungerer korrekt.
- ☐ Maling og mærkater er kontrolleret og er i orden.
- ☐ Testkørsel var i orden.
- ☐ Betjeningsvejledningen er placeret i maskinen.
- ☐ Garantiregistrering er udført.

Følgende system og slanger er blevet kontrolleret og er fri for lækager:

- ☐ Motorkølesystem
- ☐ Motorbrændstofsysteem
- ☐ Motorluftindtag og udgangsledningssystem
- ☐ Hydraulikkøresystem
- ☐ Arbejdshydrauliksystem
- ☐ Airconditionanlæg

Kunden er blevet introduceret til:

- ☐ Daglig vedligeholdelse
- ☐ Betjening af maskinen
- ☐ Implementering af indstillinger
- ☐ Sikkerhedsspørgsmål
- ☐ Testkørsel er udført

Dato:
Underskrift, tekniker:
Firmastempel:

13.4 Vedligeholdelseslog

Model: **Serienummer:**

Dato	Vedligeholdelse leveret af	Timer	Serviceprocedure

Dato	Vedligeholdelse leveret af	Timer	Serviceprocedure



KUBOTA EUROPE SAS

19 - 25 Rue Jules Vercaysse

95101 Argenteuil Cedex

Frankrig

www.kubota.fr